

# JÓZSEF VÁROS



A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XX. évfolyam 22. szám · 2012. december 18. · Megjelenik: kéthetente



**Advent fényei Józsefvárosban  
Boldog karácsonyt kívánunk mindenkinek**

Karácsonyi énekek csendültek fel december második délutánján, a Mikszáth téren, ahol új helyszínként első alkalommal állították fel a kerület adventi koszorúját. A kedves ünnepi műsor mellett a látogatók, forró teát és forralt bor kortyolhattak miközben a Vass Lajos Kamarakórusa és Józsefvárosi Zeneiskola növendékeinek műsorát hallgatták. A hideg idő ellenére sokan eljöttek és a gyertyagyújtást követően még sokáig együtt is maradtak, beszélgettek a téren, ünnepi hangulatot varázsolva Józsefvárosba.

„Az adventi koszorú első gyertyájának meggyújtása a Karácsonyra való készülődés kezdetét jelenti. A városban a közterek, utcák, kirakatok megtelnek a Karácsony fényeivel, díszével, kellékeivel. Ezek nem csak külsőségek, mélyen belénk ivódott üzenetet is hordoznak. Ez a hangulat magával ragadhat minket, varázsa, ereje

## Adventi gyertyagyújtás a Mikszáth téren

# A várakozás fényei

Advent első vasárnapján, a Mikszáth téren gyönyörűen feldíszített adventi koszorú köré gyűltek gyermekek, szülők, nagyszülők, fiatalok és idősek, hogy ünneppé tegyék a várakozás időszakának első vasárnapját. A térre kilátogatók az önkormányzat vezetőivel közösen gyújtották meg Józsefváros adventi koszorújának első gyertyáját, és jelképesen felkapcsolták a kerületi díszkivilágítást.



van. De ahhoz, hogy értékeljük, és igazi ünnepként éljük meg a Karácsonyt, nekünk is tenni kell valamit” – emlékeztetett az ünnepség műsorvezetője, Sipos Orsolya.

Sántha Péterné alpolgármester a kedves adventi műsort követően köszöntötte az egybegyűlteket és szólt a szeretet ünnepéről, a karácsonyi ünnepköréről, Jézus eljövételének a várakozásáról. „Jó látni, és nagyon fontos, hogy advent első vasárnapján ilyen sokan eljöttek a közös gyertyagyújtásra. A csodás adventi koszorú látványa és a várakozás időszaka békét teremt a lelkekben.” Az alpolgármester kiemelte, egy olyan Európában, ahol Brüsszel főterén, a több száz éves tradíció ellenére, ma nem állítanak karácsonyfát, különösen büszke arra, hogy Szent István örökösaként Magyarországon és itt, Józsefvárosban is együtt tudunk örülni és ünnepelni advent vasárnapján.

## Januártól megnyugtatóbb a kép

# Gáz nélkül sem maradnak a családok

**Az önkormányzat decemberben a FŐGÁZ-zal is megállapodást köt a védett fogyasztók érdekében.**

Egyre több család él kerületünkben is a védett fogyasztói státusz lehetőségével, vagyis kártyás fogyasztómérős gáz-, illetve villanyszolgáltatást igényel. A kártyán található összeg lefogyasztását követően a lakásukba szerelt kódhordozó készülék lekapcsolja a közszolgáltatást, így a család adósságai nem növekednek tovább. Az ilyen módon közszolgáltatást vételezőknek az önkormányzat csak akkor tud lakásfenntartási támogatást nyújtani, ha az adott közszolgáltatással erre vonatkozóan megállapodást köt. Mint azt korábban megírtuk, az áramfogyasztás kártyás vételezése tárgyában már novemberben megszületett egy

háromoldalú megállapodás az ELMŰ-vel és az ELMŰ-ÉMÁSZ-szal. Ennek logikus folytatásaként december végéig aláírásra kerülnek a FŐGÁZ-zal kötendő hasonló tárgyú megállapodásaink is.

A két aláírásra váró szerződés egyike lehetővé teszi, hogy 2013-tól a kártyás gázfogyasztók javára is teljesíthető legyen az önkormányzati lakástámogatás. A másik dokumentumban pedig az adósságkezelési szolgáltatásban vállalt feladatokat tesszük naprakészé. Ugyanis a FŐGÁZ Zrt-vel már 2003-ban megállapodást kötött az önkormányzat az adósságkezelési szolgáltatásban vállalt együttműködésről. Most az eddig sikeresen működte-

tett megállapodást a jogszabályi módosulások és adatváltozások figyelembevételével szakmai és nyelvezeti vonatkozásban is aktualizálják, hogy 2013 január elsejétől új szerződés lépjen életbe.

A két megállapodásnak nincsen költségkihatása, ugyanakkor tovább erősíti a rászorultak támogatásának eddig is jól működő rendszerét, jelen esetben a gázszolgáltatás vonatkozásában. Mindezt továbbra is azért, hogy a közüzemi tartozások ne növekedjenek tovább, minél előbb megoldható legyen azok rendezése, és egy családnál se követelkezessen be az a nehezen orvosolható élethelyzet, amikor a gázszolgáltatást lekapcsolják.



### Tájékoztató

A Polgármesteri Hivatal Anyakönyvi Irodája értesíti kedves ügyfeleit, hogy 2013. január 1-jétől a Práter utca 60. szám alól az iroda visszaköltözik a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatalába (Baross utca 63-67).

A Józsefvárosi Polgárőrségbe várják olyan önkéntesek jelentkezését, akik szeretnék, hogy kerületünk tisztább és biztonságosabb legyen, és akik szeretnének tenni lakókörnyezetükért. A büntetlen előélet feltétel! Jelentkezni lehet: Szabó Eszternél: 459-2183, 459-2543 és Kaiser Józsefnél: kaiserj@jozsefvaros.hu.

## A dinamikusabb hivatali működést segíti az új alpolgármester

Dr. Sára Botondot, a Polgármesteri Kabinet eddigi vezetőjét, választotta alpolgármesterré a képviselő-testület. A polgármesteri kabinet jogosítványainak megerősítése által a hivatalon belüli polgármesteri irányítás, a vezetői és politikai döntések végrehajtása, az önkormányzat reagáló képessége, a feladatok kiosztása és azok végrehajtásának ellenőrzése az eddiginél is dinamikusabb, hatékonyabb lesz. Dr. Sára Botond jogász végzettségű, korábban több éven keresztül ügyvéd-

ként dolgozott, a Budapesti Ügyvédi Kamara tagja. 2011-ben kezdetben jogi referensként dolgozott az önkormányzatnál, majd a polgármester kabinetfőnöke lett. Kocsis Máté polgármester munkáját továbbra is segíti Sántha Péterné, aki a humánszolgáltatási (szociális, egészségügyi, oktatás) területeket felügyeli főállású alpolgármesterként, valamint Egry Attila, aki társadalmi megbízatású alpolgármesterként a gazdálkodási, közterületi és pénzügyi területen illetékes.



## Összehangolt cselekvési terv

### Kerületi felkészülés a tartós hidegre

A hosszan tartó hideg időjárás beköszönté előtt Sára Botond alpolgármester összehívta a Józsefvárosi Védelmi Bizottságot. A cél az volt, hogy a katasztrófavédelem, a rendvédelem, a közterület-felügyelet, a városüzemeltetés, a polgárőrség, az egészségügyi intézmények az önkormányzat vezetőivel közösen összehangolt cselekvési tervet dolgozzanak ki arra az esetre, ha tartóssá válik a rendkívüli hideg idő.

Az alpolgármester kiemelte: az önkormányzat minden tőle telhető megtesz annak érdekében, hogy senki se fagyjon meg az utcán vagy az otthonában. Igaz, az eszközöket kivették a kerületek kezéből, hiszen senkit sem kényszeríthetnek arra, hogy ne az utcán aludjon, ennek ellenére arra törekuszenek, hogy a rászorulókat meleg helyre jussanak.

A hajléktalan-ellátás nem önkormányzati feladat, hanem a fővárosé és az államilag támogatott ellátóké. A kerület saját lehetőségei szerint mégis biztosítani kívánja a szükséges for-



rást ahhoz, hogy megóvják a kerületben élőket a tartósan hideg időjárás szélsőséges következményeitől.

A rendőrség, a közterület-felügyelet, a polgárőrség a Józsefvárosi Városüzemel-

tetési Szolgálat munkatársai fokozottan figyelnek a járőrözésük során azokra, akik nem tudnak magukról gondoskodni, az utcán vagy fűtetlen lakásokban kénytelenek élni. A hajléktalanokat minden esetben meleg helyre irányítják. Az ellátóhelyeken nem csak meleget, de étkezést is biztosítanak. Józsefvárosban több száz olyan lakás van, ahol nem megoldott a fűtés. A fűtetlen lakásokban

élőket, a tavalyi évhez hasonlóan, olajradiátorokkal segíti az önkormányzat, amelyeket a Kisfalud Kft. bocsát a rászorulóknak rendelkezésére.

Krízishelyzetben a kerületi társszervek értesítik egymást, illetve a Fővárosi Katasztrófavédelmi Hivatalt, amely 24 órán belül operatív csoportot tud felállítani. A Baptista Szeretetszolgálat azt javasolta, hogy a Dankó utcában állítsanak fel melegedő sátrat, ahol szociális munkások és egészségügyi szakemberek is vigyáznának a rászorulókra.

### Éjjeli menedékhelyek és nappali melegedők:

**Menhely Alapítvány:** Vajdahunyad u. 3., csak nappali melegedő Práter u. 29/b.

**Budapesti Módszertani Szociális Központ Intézményei:**

Könyves Kálmán krt. 84.

**Magyar Vöröskereszt:** Diószegi Sámuel u. 5.

**Szenvedélybetegeket Mentő Szamaritanus Egyesület:** Ór u. 9.

**Oltalom Karitatív Egyesület:** Dankó u. 9.

### Figyelem!

Ha tud valakiről, akinek nincs fűtése, illetve egyedül él és problémát okozhat neki a fűtés, akkor telefonáljon az alábbi ingyenes hívható számon:

**06-80-204-618** (ingyenes)



## Jó hír a fa alá

# Először a rendszerváltás óta: rezsicsökkentésre készül a kormány

Nincs ember és háztartás, akit ne érintene, és ne szorulna össze a gyomra, amikor megjön a sárgacsekk a gáz, az áram, a távhő díjáról. A korábbi kormányzati ciklusban, ha a kormány pénzt akart pumpálni a költségvetésbe, előszeretettel a lakosság bőrére ment a játék: szinte már megszoktuk, hogy negyedévente, félévente rezsiemelést jelentettek be. Először a rendszerváltás óta most arról szólnak a hírek, hogy a rezsikérek eddigi befagyasztásánál is továbbmegy a kormány: 10%-kal csökkenteni a rezsit a gáz, az áram, a távhő) díját. Már munkába kezdett az a bizottság, amelynek a részletek kidolgozása a feladata. Négymillió háztartásnak hozhat könnyebbséget az új évben az intézkedés.



Fónagy János államtitkár (a VIII. kerület egy részének parlamenti képviselője) vezetésével alakult négytagú bizottság dolgozza ki a részleteket a gáz-, az áram- és a távhőárak tízszázalékos csökkentéséről.

A kormány egyértelmű törekvése, hogy a szolgáltatóknak kell viselniük a terheket, azokat nem háríthatják át.

### Orbán: nem a közszolgáltatásokon kell nyereszkedni

Orbán Viktor miniszterelnök november 30-án jelentette be, hogy a kormány a rezsiköltségek csökkentésén dolgozik. „A közszolgáltatások nem arra valók, hogy abból valaki pénzt keressen, ez a szektor nem a profit világa” – mondta a kormányfő. Hangsúlyozta: azt elfogadja, hogy az energiát termelő cégeknél profitnak kell jelentkeznie, de a fogyasztó és a termelő közé „ékelődő” szereplők esetében a profitot minimalisra kell csökkenteni.

Pár nap múlva, december 5-én a kormány döntést is hozott: jövőre 10%-kal csökken a lakossági gáz és villamos energia ára. A családok megtakarítása éves szinten több tízezer forint lesz.

Az árcsökkentés nyilvánvalóan főképp a kereskedőket – amelyek kivétel nélkül nyugati multinacionális vállalatok – fogja hátrányosan érinteni. A bizottság dolgozik azon is, hogy a piaci fogyasztókat megvédjék attól, hogy az energiacégek rájuk hárítsák a lakossági árcsökkentésből fakadó kiesésüket.

### Fűtéma volt a parlamentben is

November 29-én egy egész napos vitát szánt arra az Országgyűlés, hogy a közszolgáltatások és a fogyasztók helyzetét, problémáit áttekintesse. Nemcsak az iszonyatosan magas rezsijákról volt szó, hanem például arról is, hogy jelenlegieknél áttekinthetőbb rezsiszámlákra, gyakoribb, például negyedévenkénti mérő-

óra-leolvasásra és több ügyfélszolgálatra van szükség.

A kormány azon az állásponton volt, hogy továbbra is az energiaszolgáltatók erőfőnyéből adódó fogyasztói terhek mérséklésére törekszik. Törvénymódosító javaslatokkal áll majd elő, amelyek érintik a számlák egyszerűsítését és közérthetőségét, a fogyasztói érdekvédelem és panaszkezelési felületekkel kapcsolatos kérdéseket, a mérőleolvasással, méréssel és díjfizetéssel kapcsolatos ügyeket, illetve az energialopással összefüggő kötbérezési és kikapcsolási kérdéseket.

Ma a gáz- és áramszolgáltatók gyakran olyan számlákat küldenek ki, amelyeken nem tudnak kiigazodni a fogyasztók, ezért mindenképpen szükséges, hogy ezek áttekinthetőbbek legyenek a jövőben. Probléma az is, hogy a közszolgáltatók egyre több településen szüntetik meg ügyfélszolgálati irodájukat, holott minél több helyen kellene biztosítani a panaszfelvételt és a tájékoztatást. Kormányparti képviselők

elmondták, hogy a korábbi kormányok gyakorlatával szemben, akik a közszolgáltatók pártján álltak, a mostani kabinet a fogyasztókat védi. „Gyurcsány és Bajnai úgy táncolt, ahogy a multik fűtültek. Magyarország ellen hozták meg döntéseiket, és ezt teszik a mai napig is” – fogalmazott az egyik képviselő.

### Eddig a rezsibefagyasztás is védte a lakosokat

A mostani intézkedés előtt is komoly konfliktusokat vállalt a kormány a fogyasztók érdekében. Az Orbán-kormány intézkedéseinek hatására a fogyasztók az elmúlt két évben több mint 400 milliárd forintot takarítottak meg. A kabinet az elmúlt időben minden lehetőséget megragadott, hogy az emberek hétköznapi nehézségeit csökkentse és a jövőben is mindent megtesz annak érdekében, hogy az energiaárak a lakosság teherviselő képességéhez illeszkedő módon a mértékben alakuljanak, a háztartások jövedelméből energetikai kiadásokra fordított összegek csak a lehető legindokoltabb esetekben növekedjenek.

A kormány a távhő árát a 2011. március 31-i szinten rögzítette, és bár a rendszer további optimális működése és a fogyasztók zavartalan téli ellátása érdekében 2012. január 1-jétől szükséges volt minimális áremelést végrehajtani, összességében a végfogyasztói árak az inflációt meg nem haladó mértékben növekedtek. Szintén a kormány közbelépése eredményeként 2010 áprilisa és 2011 decembere között a





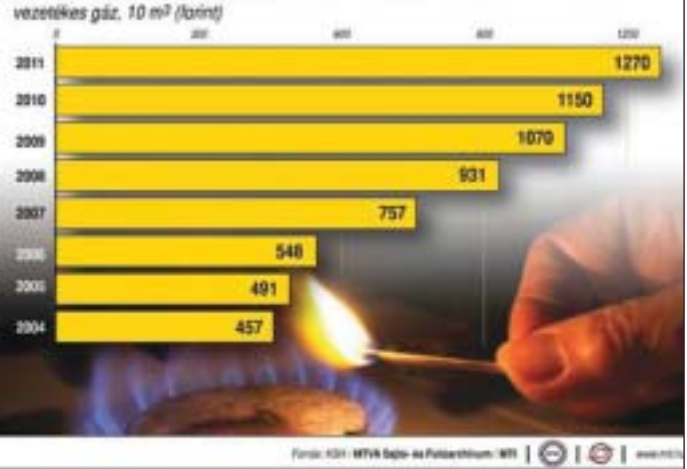
földgáz és a villamos energia végfogyasztói árai mindössze egy-egy alkalommal emelkedtek. Emellett az adminisztratív kötelezettségek visszaszorítását szolgálta a villamos- és a gázmérőórák átírásával kapcsolatos jogszabály-módosítás, amely jövő január 1-jén lép majd hatályba.

## Nem hagynák külföldiek kezében a magyar energiát

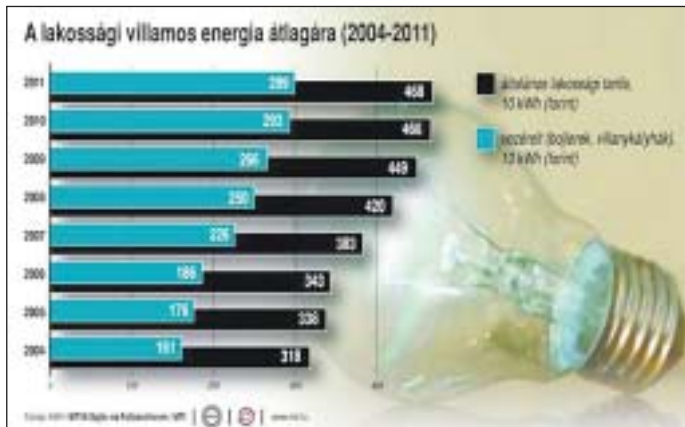
A kormány szándékai szerint kormányzati ellenőrzés alá kerülnek a stratégiai és a kereskedelmi gáztárolók. A kormány szándéka, hogy az E.ON gázüzletágának megvételével javítsa Magyarország energia-biztonságát, és megerősítse a kormány szerepét az energiaellátásban. Orbán Viktor miniszterelnök és Johannes Teysen,

az E.ON elnök-vezérigazgatója a napokban írt alá szándéknyilatkozatot az E.ON Csoport magyarországi földgázipari érdekeltségeinek átruházásáról a Magyar Villamos Művekre. A kabinet megtette a szükséges lépéseket az ügyben is, hogy kormányzati ellenőrzés érvényesüljön az ország stratégiai és kereskedelmi gáztárolói felett, ami szintén lényeges az energiaellátás biztonsága és a lakossági ellátás szempontjából. Ezzel az a cél, hogy az ország egyrészt gáztartalékkal rendelkezzen a hideg időkre és az esetleges gázellátási problémák idejére, másrészt a kereskedelmi és a stratégiai tározók segítségével olyan időszakban tud a kormányzat gázt vásárolni a lakosoknak, amikor adott esetben külföldön olcsóbbak az árak.

## A vezetékes gáz fogyasztói átlagára (2004-2011)



A gáz ára 250%-kal nőtt 2004 és 2010 között



Az áram díja 50%-kal nőtt 2004 és 2010 között

## Ön tudta?

- 2002 és 2010 között a szocialista kormány mintegy 200 százalékkal növelte a gáz és az áram árát.
- Az energiaszektor 1995-ös, szocialista kormány alatt végbement privatizációjában részt vevő cégek az elmúlt 17 esztendőben évente átlagosan 20%-os nyereségre tettek szert, így a befektetés már 3,5-szer megtérült nekik.
- Csaknem négymillió otthon 76 százaléka gázzal fűt.
- Magyarországon az emberek átlagosan fizetésüknek a 20-30%-át fizetik rezsire (Németországban körülbelül 6%-át).
- A villamos energia ára az előző szocialista és szabad demokrata kormányok alatt több mint 97 %-kal, 2010-től napjainkig ugyanakkor mindössze 2,5 %-kal emelkedett.
- A földgáz ára az előző kormányzati ciklusban 200 %-ot meghaladóan nőtt.
- Az Orbán-kormány intézkedéseinek hatására a fogyasztók az elmúlt két évben több mint 400 milliárd forintot takarítottak meg.

## Döntés a béremelésről

Az új év béremeléseket hoz. A minimálbér az idei 93 ezer forintról – infláció feletti mértékben – 98 ezerre, a bérminimum, vagyis a szakmunkás-minimálbér pedig 108 ezerrel 114 ezer forintra emelkedik 2013-ban.

A kormány, a szakszervezetek és a munkaadók között született megállapodás alapján a kabinet tizenegy nehéz helyzetben lévő ágazatban fél évig átvállalja a minimálbérek emelésének. A megállapodás szerint bérajánlás nem lesz, 11 ágazatban pedig a kormány fél éven keresztül átvállalja a minimálbér- és a szakmunkás minimálbér-emelés által okozott többlet bérköltséget, és az arra eső járulékköltséget is. Ez a kormány által a sajtó rendelkezésére bocsátott számítások szerint maximum 10 milliárd forint költségvetési forrást igényel – mondta.

Az érintett 11 ágazatban 256 ezer munkavállaló dolgozik, közülük például a kiskereskedelemben 90 ezer, az építőipar két érintett ágában – a speciális szaképítésben és az épületek építése terén – 40 ezer, az élelmiszergyártásban 30 ezer dolgozó bé-

rét érinti az intézkedés. Ezen négy ágazat mellett a textil-, a ruha- és a bőriparban, a fafeldolgozásban, a bútorgyártásban, valamint a szálláshely szolgáltatásban és a vendéglátásban segítené a kormány a béremelést.



**Felkészítési gyakorlatot tartott a katasztrófavédelem és a védelmi bizottság**

# A fagygal szemben Budapesten

**A téli felkészülés jegyében riasztási gyakorlatot és felkészítést tartott december 4-én Budapest Főváros Védelmi Bizottsága és a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság. A riasztást követően az Operatív Törzs négy munkacsoportjába, ezen belül tízennégy al-munkacsoportjába beosztott hetvenhat fő a VIII. kerületi Dologház utcában kialakított, új Veszélyhelyzet-kezelési Központban hajtotta végre az elképzelt katasztrófavédelmi feladatot.**

Pesti Imre fővárosi kormány megbízott, a védelmi bizottság elnöke az operatív törzs kétnapos gyakorlatát követő nyilvános értékelésen elmondta: az együttműködő szervezetek eddig hibátlanul teljesítettek a váratlan helyzetekben. Az elmúlt tél tapasztalatai alapján a katasztrófavédelem az átszervezést követően még hatékonyabb lett, s a korábbi évekhez képest majdnem nullára csökkent a fagyhalál. Az idei télen is legálabb ilyen jó munkára számít.

Varga Ferenc, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatója arról tájékoztatott, hogy a felkészülés „műszaki” tekintetben megtörtént. Az igazgatóság mintegy 50, terepjáró képességekkel rendelkező, hólánccal felszerelt járműve és a felkészült személyi állomány

garantálja a legzordabb időjárás esetén jelentkező feladatok ellátását, sőt szükség esetén a társszerveknek történő segítségnyújtást is. A felkészülés és a védekezés számos együttműködő hivatásos és hivatalos szerv összehangolt tevékenységét jelenti. Lényeges a szakmai szövetségekkel, a jószolgálati és önkéntes szervezetekkel való együttműködés is, amelyek jelentős számú felkészült önkéntes közreműködő mozgósítására képesek.

Dr. Tóth Tamás, Budapest Rendőrfőkapitánya hangsúlyozta, hogy a rendőrség felvette a kapcsolatot a katasztrófavédelemmel, az önkormányzatokkal, a különböző társadalmi és civil szervezetekkel, a közterület-felügyelet és más rendvédelmi szervek dolgozóival. Összekötő-

ik kapcsolatot tartanak a helyi karitatív szervezetek munkatársaival, a hajléktalanszállókkal. A BRFK a rendkívüli hidegben készenlétkben tart két felszerelt betegszállító autót, amelyekkel segítenek a közterületeken élők gyors menedékhelyre szállításában. A Menhely Alapítvány felkérésére minden negyedévből baleset-megelőzéssel kapcsolatos előadást tartanak hajléktalanszállók részére (a jövő év elején várhatóan a Kürt utcai hajléktalanszállón). A Metró Rendőrségi Alosztály munkatársai, a közterület-felügyelet és a szociális

munkások közös járőrszolgálatot folytatnak a főváros forgalmasabb aluljáróiban.

Az értékeléseket követően bemutatták az új Fővárosi Veszélyhelyzet-kezelési Központot, amelybe akkor riasztják a szakembereket, ha a rendőrség vagy a katasztrófavédelem erőit meghaladó veszélyhelyzet alakulna ki. Az udvaron pedig meg lehetett tekinteni az újonnan készenlétkbe állított „lakosságvédelmi gépjárművet”. A teherautót ágyakkal, takarókkal, padokkal, áramfejlesztőkkel, hősugárgóval és meleg ital készítésére alkalmas berendezéssel szerelték fel. A felmálházott sátorral együtt esetenként akár negyven rászorulónak tud átmeneti, gyorsan felállítható melegedőhelyet biztosítani.



## Bővül a felhasználók köre

### Józsefváros Kártya a nappali tagozatos egyetemistáknak is

A helyi lakosok és az önkormányzati fenntartású munkahelyek dolgozói mellett jövőre a kerületi felsőoktatási intézmények hallgatói is kiválthatják a kedvezményekkel járó Józsefváros Kártyát.

Józsefváros – egyetemváros. A kerületünkben található magas presztízsű egyetemek és főiskolák hallgatói itt töltik el szabadidejüket nagy részét, Józsefvárosban vásárolnak és szolgáltatásokat vesznek igénybe. Ezért a polgármester azt javasolta, hogy januártól ők is igényelhessenek lakóhelyüktől függetlenül Józsefváros Kártyát. Ezáltal újabb lehetséges kártyabirtokosokkal bővül a kártyarendszer, ami ösztönözheti a újabb elfogadók helyek belépésére is.

A javaslatot a képviselő-testület elfogadta, de ehhez módosítani kellett a Józsefváros Kártyáról szóló önkormányzati rendeletet. Január elsejétől tehát a Kártya kiváltására joga-



Bővebb információ: [www.jozsefvaros.hu/jozsefvaroskartya](http://www.jozsefvaros.hu/jozsefvaroskartya)

sult az a 18. életévét betöltött, természetes személy, aki Budapest Főváros VIII. kerületében állandó lakóhellyel rendelkezik, vagy az Önkormányzat fenntartásában lévő intézmény dolgozója, vagy az Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának dolgozója, vagy felsőoktatási intézménynek az Önkormányzat közigazgatási területén található karának hallgatója.

## Kerületi kézbe kerülnek a parkolóhelyek

### Fizető zóna lesz a II. János Pál pápa tér és környéke

Az önkormányzati törvény módosulásának következtében 2013. január elsejétől Józsefváros közigazgatási területén belül minden fizető parkolóhely üzemeltetője a Józsefvárosi Önkormányzat lesz.

Összesen 457 férőhely, plusz a Blaha Lujza téri hetvenből a tér rendezését követően megmaradó parkolóhelyek kerülnek át a Budapesti Közlekedési Központtól kerületi kézbe.

Eddig ugyanis a BKK üzemeltette a kerületünkben lévő alábbi fővárosi tulajdonú közterületeken a parkolást:

1. az Üllői úton (a Múzeum körút – Szentkirályi utca között);
2. a József körúton (az Üllői út – Blaha Lujza tér között);
3. a Baross utca (Múzeum körút – Horváth M. tér között);
4. a Blaha Lujza tér teljes területén;
5. a Rákóczi tér teljes területén;
6. a Várkörúton (az Üllői út – Rottenbiller u. felüljáró alatti területen);
7. a Baross téren (a Fiumei út – Rottenbiller u. felüljáró alatti területen);
8. a Baross téren (Keleti pu. indulási oldala – Kerepesi út, a Lóvásár utcáig);
9. a Baross téren (Keleti pu. érkezési

oldala – Thököly út, a Verseny utcáig).

Az e területeken keletkező bevételeknek fedezni kell az üzemeltetési költségeket, az ezen felül jelentkező bevételek is várhatóan a kerületnél maradnak.

A jelenlegi díjfizető területek közé beekelődtött II. János Pál pápa tér és környéke (tehát a Rákóczi út – Baross tér – Fiumei út – Népszínház utca – Luther utca által határolt terület) is bekerül a fizető zónába. Erre azért is szükség van, mert a díjfizető övezetekből ide kiszoruló egyre inkább lehetetlenné tennék a kerületi polgárok parkolását. Ez a terület 955 díjfizető parkolóhely kialakítását eredményezi, és remélhetőleg a jelenlegi parkolási feszültségeket mind az önkormányzat, mind pedig a kerületi lakosok számára megnyugtatóan rendezni

fogja. Az övezet kijelölésénél 50 férőhelyenként egy várakozóhelyet a mozgásukban korlátozottak részére alakítanak ki, továbbá koncentrált rakodóhelyeket létesítenek a rakodási igények kielégítésére.

A fizető övezetben lakó józsefvárosi polgárok ingyenes várakozásra jogosító parkolási matri-

cát igényelhetnek. A lakossági parkolási engedélyeket – az Okmányiroda járási szintre kerülése miatt – január 1-től a Józsefvárosi Közterület-felügyelet adja ki. Címe: 1084 Budapest, Német u. 17-19. Telefon: 299-7000.

Az ingyenes *Parkolási hozzájárulást* a [www.jkf.hu](http://www.jkf.hu) weboldalon az ÜGYFÉLKAPU menüpont alatti regisztrációt követően, az ügyfélszolgálat *Lakossági engedély igénylése/hosszabbtávú* menüpont alatt, az adatok kitöltésével lehet igényelni.



### A józsefvárosi gyermekintézmények környékén:

## Már délután is ingyen parkolhatnak a szülők

Mint tudjuk, és sokan már élvezzük is előnyeit: parkolási díj fizetése nélkül várakozhatnak a kerületi bölcsődék, óvodák és általános iskolák környékén szeptember 1. óta az intézmény és a közterület-felügyelet regisztrációjában szereplő járművek reggel 8 és fél 9 között. Gyermekes szülőknek a reggeli csúcsforgalomban és hektikus parkolási viszonyok közepette ez a kerületi autós-bonusz szinte égi áldás. A szülő tehát, ha nyilvántartásba vetette a rendszámát, sokkal könnyebben teheti le csemetéit a célterületen, hogy aztán roboghasson is tovább a munkahelye felé.

A hatálybalépést követően azonban szinte azonnal megnőtt a szülői érdeklődés, és többen kérték a díjmentes parkolási lehetőséggel megáldott intézményi körkiszélesítését. Ezért a képviselő-

testület már szeptember 20-án tovább módosított, azzal, hogy szeptember 24-től nem csak a kerületi fenntartású, hanem a kerületben található valamennyi, 14 év alatti gyermekeket befogadó oktatási intézmény környékére kiterjeszti a kedvezményt. Itt azonban kerületünk már nem állt meg, és elébe menve a sejtethető újabb igényeknek, egyeztetés kezdődött az in-

tézményvezetőkkel az időbeni kiterjeszthetőség kereteiről is.

Az adatokat összegezve megállapítható volt, hogy a gyermekek hazaszállítását segítőként a délután fél 4 és 5 óra közötti időszakra a legoptimálisabb, mely nem zavarja meg a fizető parkolás este 6, illetve 8 órai végpontjait sem. A közterület-felügyelet szerint az eddigi 50 parkolási hozzájárulás valószínűleg számbelileg meg fog ugrani. A képviselő-testület a parkolási díjkiesést is figyelembe véve osztott, szorzott, és végül elfogadta a módosítást. Ennek értelmében ez év december 21-étől a kerületi gyermekintézmények és a közterület-felügyelet nyilvántartásában szereplő forgalmi rendszámú gépkocsik parkolási díj fizetése nélkül jogosultak a várakozásra hétköznaponként 8 és 8:30, valamint 15:30 és 17 óra között a kerületi oktatási-nevelési intézmények közelében. Egészen pontosan: a főbejárat előtti utca teljes hosszában és az ezzel közvetlenül párhuzamos utcákban, valamint az arra merőleges két legközelebbi utcában, illetve az épület előtti téren és a térrel érintkező utcákban.



Több száz józsefvárosi gyermek köszöntötte Joulupukkit

## Itt járt az igazi Mikulás

December 5-én délelőtt Józsefváros egy kicsit mesebirodalommal változott. Az igazi Mikulás, a finn Joulupukki látogatott el a kerületbe. Reggel a Bródy Sándor utcából, az Ari Kupsus Galériából indult útnak régi, nyitott tetejű meseautóján. Útja során több száz józsefvárosi gyermek találkozhatott vele.

Felnőttként sokszor elfelejtjük, mi az, ami igazán fontos, és mi az igazi, felhőtlen boldogság. De a gyerekek még tudják, hogy csodák igenis léteznek. Ilyen várva-várt csoda a kedves, öreg Mikulás is, aki évről évre ajándékkal lep meg kicsiket és nagyokat. Persze csak azokat, akik igazán jól viselkedtek. A rosszaknak csak virgács jár. A józsefvárosi gyerekek közül idén senki sem kapott virgácsot Joulupukkitól, aki útja során először a Mátyás

téren állt meg. A környékbeli iskolákból és óvodákból érkező gyerekek már izgatottan, csillogó szemekkel, énekekkel és versekkel várták. A fehérszakállú apó



zsákjából pedig sorra kerültek elő a finomságok. Aztán útnak indult, mert még sokan vártak rá. A Horváth Mihály téren is számtalan gyermek gyűlt össze, hogy

találkozhasson a jóságos apóval, és énekekkel, versekkel kápráztassa el. A puttony számukra is rejtegetett egy kis ajándékot.

Aztán a meseautó továbbhajtott, és meg sem állt, egészen a Múzeumkertig, ahol a gyereksereg mellett már zenekar is várta a Téalapót. Itt ismét köszöntötték Joulupukkit a gyerekek, valamint Sántha Péterné alpolgármester asszony, Csorba László, a Magyar Nemzeti Múzeum Főigazgatója, és Perényi László, a Civilek a Palotanegyedért Egyesület vezetője. Sántha Péterné a gyerekekkel közösen szavaltta el Weöres Sándor Száncsgöngy című versét, majd rendhagyó módon a Mikulás nem adta, hanem kapta az ajándékot, melyet a kerület nevében az alpolgármester asszony nyújtott át neki. Csorba László hangsúlyozta, hogy a Nemzeti Múzeum a történelmet mutatja be a látogatóinak, a Mikulás pedig a történelmet testesíti meg. Többek között ettől, illetve a tereken és a Múzeumkertben összegyűlt gyermekek izgalomtól és boldogságtól ragyogó arca miatt volt különleges ez a látogatás.

T.O.

## Pest-budai séták

Pest-budai séták címmel jelent meg izgalmas kiadvány a fővárosról a Heti Válasz Kiadó gondozásában. Huszonhárom kerület - huszonhárom híres ember. A Pest-budai séták című kötet az 1,7 milliós főváros új arcát tárja az olvasó elé. Turisztikai nevezetességek, kultúrtörténeti szempontból fontos emlékek és feltáratlan, eldugott értékek, neves személyiségek tálalásában - ahogy még senki sem látta.



A több száz színes fotót is tartalmazó kiadványban Budapest mind a 23 kerületének egy-egy híres embere meséli el személyes kötődéseit az érintett városrészhez, izgalmas kultúrtörténeti séta keretében.

Akarnak Fábry Sándorral várost nézni, Pál Feri atyával libegőzni, Sebestyén Mártával templomtoronyba mászni, Kokóval Kósbányán kirándulni? Vagy csak megtudni, mit gondolnak a könyvben szereplő híres művészek, tudósok, sportolók szülőföldről, kötődésről, otthonérzetről? A sétakötet segítségével valódi kalandtúrán vehetnek részt az olvasók, különleges helyszíneket fedezhetnek fel, miközben megismerhetik neves emberek életének legfontosabb színtereit.

A VIII. kerületben Tóth Krisztina József Attila-díjas költő volt a sétatárs, aki élményszerűen mesél Józsefvárhoz fűződő kapcsolatáról.

## Kulturális programok - vetítések, előadások, kiállítások

a Józsefvárosi Galéria és Rendezvényközpont szervezésében  
Helyszín: a H13 Diák- és Vállalkozásfejlesztési Központ (Bp., VIII., Horánszky u. 13.)

Kisgrafika Barátok Köre 2013. január 2-án szerdán d.u. 5 órakor tartja következő összejövetelét. Bemutatjuk, bemutatkozik Tavasz Noémi grafikusművész. Helyszín: I. em. Mindenkit szeretettel várunk!

A vetítéses előadásorozat (szerdánként) januárban folytatódik!

Témák: képzőművészet, történelem, „távoli tájak”, „zenei barangolások”

### Januári program:

■ Jan. 23. szerda, 15-17 h  
Sipos Endre (művészettudós): a festői alkotások misztikus háttere

Az európai, keresztény kultúrában továbbéltek bizonyos mágikus elemek, a misztériumvallásokban pedig egy sajátos őserő érvényül. A misztikusokat - köztük a legnagyobb szobrászokat és festőket - üldözte az inkvizíció.

■ Jan. 30. szerda, 15-17 h  
Dr. Tóth József (történész): Raul Wallenberg, az embermentő - 1944.

A magyarországi zsidótörvények következtében végrehajtott korlátozó intézkedések és az üldözés ellenére többen igyekeztek menteni az üldözötteket. Közülük legismertebb a svéd Wallenberg...



# Újranyílt a Hotel Nemzeti

**A Hotel Nemzeti különleges történelmi múlttal rendelkezik. A 116 éves, eklektikus stílusú épület az 1900 évek elején a szomszédságában álló Nemzeti Színháznak köszönhetően a művészvilág egyik központja, a művészek kedvenc találkozóhelye volt. A 2012 decemberére korszerűen felújított szálloda ehhez a múlthoz kíván kapcsolódni, harmonikus egyensúlyt teremtve a hagyomány és a modernitás között.**

1896-ban nyitotta meg kapuit a József krt. 4. alatt a Rémi szálló, amely abban az időben az ország egyik legmodernebb szállodájának számított. Újdonság volt a lift, a központi fűtés és az angol vécék beépítése. Az utcáról megközelíthetően 104 fős kávézó és 203 fős étterem várta a vendégeket. A főlépcsősor carrarai márványból készült, az udvart színes üvegtető fedte, az így kialakított

télikert volt a szálló fő attrakciója, amely ma a hotel étterme. A szállóvendégek nagyrészt arisztokraták és nagypolgárok voltak, valamint neves színészek, művészek, zenészek. Itt szállt meg a svéd királynő és a belga Chimay herceg a feleségével, Ward Klárával, akit a szálloda másik törzsvendége, Rigó Jancsi, a híres cigányprímás csábított el a hercegtől.



A Rémi család 1929-ben vált meg a körüli szállodától, amely ekkor kapta a Hotel Nemzeti nevet. A Nemzeti Színház és a szállót alagút kötötte össze, amelyen át a Nemzeti színészóriásai, Blaha Lujza, Jászai Mari és Bajor Gizi sélták át az előadások után, hogy az étterem valamelyik szeparéjában vacsorázzanak barátaikkal, ismerőseikkel. Blaha Lujza emlékét ma Márton László szobrászművész bronzszobra őrzi a szállodában.

Az épület teljes felújítása után 2012 decemberében nyílt meg a Hotel Nemzeti Budapest. A 80 egyedi tervezésű szobával és két lakosztállyal rendelkező szálloda építészeti ritkaságai között megcsodálhatjuk a velencei tükrökkel díszített lépcsőházat, a lenyűgöző szobrokat rejtő belső udvart, az eredeti ólomüveg mennyezetet, valamint ezek kontrasztjaként a lélegzetelállítóan modern szobákat és közösségi tereket. A művészeti szellemiség nemcsak a szálloda belsőépítészeti jegyeiben jelenik meg, de áthatja a rendszeresen megrendezésre kerülő kulturális és gasztronómiai rendezvényeket is. Az épület hallja és közösségi terei időszakos magyar modern művészeti alkotások bemutatására nyújtanak lehetőséget. A szálloda vállalt miszsiója az Artistic Spirit of Budapest (Budapest Művészeti Szellemiségeért). Ennek jegyében alakult meg a Nemzeti Művész Klub, melynek célja a kultúra különböző területein alkotó ismert művészek összefogása egy pártolói rendszer keretében.

## A jó kezdés a sikeres befejezés záloga a Losiban

A Losonci Téri általános Iskola életében 2012. november 31-én sikeresen lezárult a TÁMOP 3. 1. 7. / 11-1. „Referencia-intézmények országos hálózatának kialakítása és felkészítése” című pályázat, így iskolánk a referencia intézményi előminősítés előkészítésének eleget tett. Pályázatunk címe: *A LOSI, mint kompetencia alapú nevelésoktatást és befogadó pedagógiai gyakorlatot bemutató mintaadó intézmény a Józsefváros szívében*”.

A pályázatban 6.000.000 forintot nyert intézményünk, melyet eszközök beszerzésére, továbbképzésekre fordíthattunk. A továbbképzések között szerepelt „Felkészítés az intézményi gyakorlóhely funkció vállalására”, „Hálózati együttműködések és kapcsolatok működtetése”, „Referencia-intézményi mentorpedagógusok felkészítése”, „PR tevékenységek”.

A Losi a pályázatban a következő referencia-területeken kapott minősítést:

- Kompetencia alapú nevelési, oktatási programot átfogóan, mintaadóan alkalmazó intézmény, referenciahely.

- Befogadó pedagógiai gyakorlat/integrációs pedagógiai program alkalmazásában mintaadó intézmény, referenciahely.

- Új típusú felsőoktatási gyakorlóhely.

A beszerzett eszközök segítenek a színvonalas tanórák megtartásában és a tevékenységközpontú pedagógia továbbfejlesztésében. A tanfolyamok elősegítették, hogy a Losiban végzett oktató-nevelő munka mindenki számára példaként álljon.



## MEGHÍVÓ

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat törvényességi kötelezettségének eleget téve

**2013. január 05-én (szombat) du. 17. 00 órákor**

a Nemzetiségi Irodában (Vajdahunyad u. 1/b)

**Közmeghallgatást tart**

a hagyományos újevi Vaszipita vágással egybekötve, melyre szeretettel meghívjuk.

**Addig is Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Esztendőt kíván a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Testülete**

## Megkérdeztük:

### Ön miről olvasna szívesen a Józsefváros újságban?

Új rovatot indítunk. Minden számban megkérdezzük olvasóinkat arról, hogy az aktuális hírek, események mellett még miről olvasnának szívesen lapunkban. Egy szerencsés olvasó kérését teljesítjük is. Ezúttal Anikó nevű olvasónk kérésének teszünk eleget a következő cikkel.

#### 0. Anikó (fogorvosasszisztens)

„Manapság kevés a pozitív hír, csak a szörnyűségekről lehet hallani a híradókban is. Szívesen olvasnék örömteli dolgokról, kultúráról szóló cikkeket.”



#### Lósz Krisztina (táncművész)

„Jó lenne több táncsal és sporttal, főleg ritmikus sportgimnasztikával foglalkozó írást olvasni.”



#### Kovács Ernő (karbantartó)

„Szívesen olvasnék arról, milyen a kerületben lakó emberek mindennapi élete, és lehetne több sporttal foglalkozó írás is a lapban.”

## Rendhagyó irodalomóra a Lakatosban

A Lakatos Menyhért Józsefvárosi Általános Művelődési Központ diákjai Lackfi János, író, költő és tanár vezetésével november 30-án rendhagyó irodalomórán vehettek részt.

A 45 perces foglalkozás elején az intézmény diákjai szavalták el a költő néhány versét, majd kezdetét vette az élményközpontú irodalomóra. Lackfi János felolvasott, előadásába pedig bevonta a gyerekeket is, a bennük rejlő játékoságra építve. Nemcsak ennek, de humorának is köszönhető, hogy a tanulás ezen az órán valóban élménnyé vált. Az alsó tagozatos kisiskolásoknak és óvodásoknak szóló különleges irodalomórát közös versmondás koronázta meg, így mindenki belekóstolhatott kicsit az előadó-művészetbe is.



December 11-én is rendhagyó irodalomóra helyszíne volt az intézmény. Akkor a gimnazisták számára tartott foglalkozást három fiatal, kortárs költő, a József Attila Kör tagjai.

## Nosztalgikus időutazások a múlt századba

### Fábián Janka regényei

Az 1973-as születésű, egyre népszerűbb író egy Pest megyei községből költözött évekkal ezelőtt kerületünkbe. Művei a maguk nemében páratlanok a mai könyvpiacra, mert a mostanság divatos, „trendi” regényekkel ellentétben a múlt század magyar történelmébe repítenek vissza bennünket. Szereplőik által szórakoztatva idézik fel hol a századfordulót, hol a 20-as, 30-as évek „békebeli” Magyarországot.

Fábián Janka saját élettörténete nem tipikus, de jellemző a mai magyar viszonyokra. Az egyetemen angol-történelem szakon végzett, majd pár évvel később francia szakon szerzett diplomát. Nyelvtanárként dolgozott, de a gazdasági válság csődbe jutatta munkahelyét, így bőven maradt ideje az írásra, amit kisgyerek kora óta nagyon szeret. Miután számos kiadót hiába keresett meg kézirataival, saját költségén adta ki első regényeit. A kis példányszámban megjelent könyvek pillanatok alatt, minden reklám nélkül elfogytak. Ekkor figyelt fel rá az Ulpius-ház szerkesztője, és az eddig írt hat regénye közül négy már az ő kiadásukban jelent meg. Az *Emma-trilógia* után polcokra került a *Virágszál*, majd *Az angyalos ház*. Háromkötetes romantikus családregegye (Emma szerelem, Emma fiai, Emma lánya) pillanatok alatt bestseller lett, s heteken át vezette a legnagyobb eladási listákat. Trilógiájában egy család életén keresztül mutatja be a teljes magyar huszadik századot. A fordulatos regényben a szereplőkkel együtt éljük át a Millenniumot, mindkét világháborút, a Tanácsköztársaságot, a kommunista diktatúra éveit, az 56-os forradalmat, vagyis a közelmúltunkat, egészen a rendszerváltásig. Szerelem, boldogság, tragédiák, szenvedélyek egész sora színesíti a történetet. Együtt élünk és érzünk a szereplőkkel, hol sírunk, hol nevetünk, hol izgulunk értük.



Szívesen olvasom Fábián Jankát, mert érthetően, világosan ír, és mert rólunk, magyarokról szól. Szüleink, nagyszüleink élete, fiatalsága elevenedik meg lapjain, mindaz, amit annak idején az ő elbeszéléseiből hallgattunk oly lelkesen. Könyvei olyan fordulatok, eseménydúsak, izgalmakban bővelkedők és magával ragadóak, hogy képtelen voltam letenni őket. Sok olyan történelmi érdekességet szó a sorok közé, amelyekről az iskolában nem tanulhattunk. Emögött nyilván komoly kutatómunka rejlik, de történész végzettsége is sokat segíthetett neki. Aki egyszer belekóstol a világába, nehezen szabadul varázsától. Ahogy egy rajongója írta, megfertőződik a „jankavírussal”.

Kiss Éva

„Innen, a Józsefvárosból szólok minden katolikus hívőhöz”

# Erdő Péter bíboros látogatása

December 7-étől 9-éig tartott az egyházi előírások szerinti főpásztori látogatás a Józsefvárosi Plébánián. Erdő Péter találkozott a plébánia papjaival és híveivel, fiatalokat bérmált és hajléktalanoknak misézett. Adventi üzenete azonban mindenkinek szólt.

A kánoni látogatás (visitatio canonica) az az alkalom, amikor a főpásztor ellenőrzi a plébánia működését, és találkozik azokkal az emberekkel, akik ezt a lelkipásztori egységet alkotják. A templomon keresztül betekint a hívek lelki világába, és Krisztus követeként kapcsolatot teremt a rábízottakkal. Az első ilyen kánoni látogatás a Józsefvárosi Plébánia területén 1846-ban esett meg, és bár elméletileg ötvenként lenne esedékes, csak 1934-ben került sor a másodikra, végül idén december 7-8-9-én tartották meg a harmadikat.

Dr. Erdő Péter bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek 2010 óta látogatja főegyházmegyéjét. A józsefvárosi vizitáció első napján dr. Süllei László érseki általános helynök helyettesítette, aki betegeket látogatott, együtt ebédelt a plébánia papjaival, és találkozott a plébániához tartozó 432-es cserkészcsapat roverjeivel. Másnap, december 8-án nyolcvan szegénynek, időseknek és gyermekeknek osztottak ebédet a plébánián. Délutánra megérkezett Erdő Péter bíboros is: előbb a józsefvárosi Regnum Marianum közösség tag-

jaival találkozott, majd azzal a tizenhét fiatallal, akiket hat órákor a Szent József templomban megbérmált. A szentmise előtt az egyházi képviselő-testület elnöke köszöntötte, majd



pedig a Józsefvárosi Önkormányzat nevében Sántha Péterné alpolgármester asszony. Mise után a plébánia megvendégelte a főpásztort, aki itt találkozott a megbérmáltakkal, a keresztszüleikkel, valamint az alpolgármester asszonnyal és férjével.

Advent második vasárnapján, délelőtt 10 órákor a 32 gyermekből és szüleikből álló „Báránkyás” közösség tagjai fogadták a bíborost a plébánia

templomában. Erdő Péter itt arról beszélt, hogy milyen fontos a társadalomban a család, amelyet semmilyen más kezdeményezés nem pótolhat. Tizenegykor az egyházi képviselő-testületi tagokkal találkozott, majd együtt ebédelt velük. Délután a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége, a Kolping család tagjai és kalkuttai Teréz anya világi munkatársai találkoztak vele.

bániai, az egyházmegyei és az országos karitás munkáját. Nézzünk körül a saját rokonságunkban, családjunkban és környezetünkben! Vegyük észre azokat, akiknek anyagi vagy fizikai segítségre, jó szóra, szeretetre van szüksége. Így készülünk az idei Karácsonyra, hogy az emberszerető Isten közelsége öröm és erő forrása legyen mindannyiunk számára! Amen.”

## Utóhangok

A mise végén néhány személyes mondatból kiderült, hogy a bíboros is volt már hajléktalan. Mégpedig 1956-ban, amikor kibombázták őket a József krt. 33-ból. Rokonoknál, ismerősöknél húzta meg magát a nagy család, és sorban álltak gyerekruhákért, hiszen Erdő Péter akkor még csak négyéves volt.

A vizitációt követően, vasárnap éjjelkor megszólalt a Szent József templom középső harangja. Háromnegyed órán keresztül zengett, sokan telefonáltak, a rendőrség is kint volt, hogy legyen már csend. Valaha advent első vasárnapján az éjféle harangszó hirdette az advent, valamint az egyházi év kezdetét. De manapság már nem illik éjszaka harangozni. Bajzáth Ferenc plébános elárulta, hogy nem szándékosan harangoztak. A szerelő rosszul állította be a 12 órás automatikát, tehát a harang véletlenül szólalt meg. Vagy ki tudja?

## Karácsonyig

Az adventi időszakban a Józsefvárosi Plébánián minden reggel 6-kor roratét, vagyis adventi szentmisét tartanak. December 24-én, az éjféle mise előtt Lakatos István és zenestársai tangóharmonika, hegedű és klarinét kísérettel magyar és nemzetközi karácsonyi énekeket adnak elő. 25-én pedig délelőtt fél 12-kor a Bárdos Lajos vegyeskar énekel ünnepi misét Somorai Nóra vezetésével.

B. É.



## Mutassuk ki a szeretetet!

Erdő Péter homíliájában a hazatérésről beszélt a Józsefvárosi Szent József Plébániatemplomban. Mert ahol Istennel találkozunk, ott vagyunk igazán otthon. A keresztények számára a karácsonyeste jelenti az igazi otthoni hangulatot. De ahogyan a bibliában a babiloni fogságból való hazatéréshez át kell kelni a sivatagon, ugyanúgy az embernek is ki kell szabadulni a bűn fogságából, hogy hazatérhessen Istenhez.

A főpásztor végül ezekkel a szavakkal fordult a hívekhez: „Jézus tanítványai között a hitelesség jele, hogy mennyire szeretik egymást. Innen, a Józsefvárosból szólok minden katolikus hívőhöz: mutassuk meg ezt a szeretetet a rászorulókat iránt! Segítsük a plé-

## A Fogyatékkal Élők Világnapján

# „Némafilm”

A siketek világról és lehetőségeiről szóló, de a hallóknak is címzett „Némafilm” DVD-jét mutatták be az alkotók a Fogyatékkal Élők Világnapján az Uránia Nemzeti Filmszínházban. Siklósi Beatrix és Matúz Gábor dokumentumfilmjének két főhőse eddig példátlan pályát futott be: egyikük dr. Kósa Ádám, az Európa Parlament első hallássérült tagja, másikuk dr. Tapolczai Gergely, a magyar parlament első siket országgyűlési képviselője. A forgatás során a filmesek hónapokon át követték kamerájukkal a két hallássérült közéleti szereplőt, hogy az ő sorsukon keresztül mutassák be a fogyatékkal élők mindennapjait.



A Némafilm szereplői a DVD bemutatóján (balról jobbra): dr. Kósa Ádám és dr. Tapolczai Gergely között Alexandra, 2011 siket szépségkirálynője

Az ENSZ felhívása alapján 1993 óta december 3-án tartjuk a Fogyatékkal Élők Világnapját. Ez nemcsak azt jelenti, hogy ezen a napon többet gondolunk az ilyen emberekre. A Világnap egyúttal az olyan akciók napja is, amelyek a különféle fogyatékkal élők problémáira, továbbá a méltóságukért, a jogaikért és a jólétükért tett lépésekre irányítják a társadalom figyelmét.

Ez a figyelemfelhívás volt a célja az Uránia Filmszínházban rendezett sajtótájékoztatónak is. Matúz Gábor rendező a „fogyatékkal élők művészet-fogyasztásának” problémájáról szólt, amelynek központi kérdése: hogyan segíthetnek a filmkészítők a fogyatékkal élőket abban, hogy ők is élvezhessék ugyanazokat a játékfilmeket, mint a többségi társadalom. A rendező emlékeztetett rá, hogy sok külföldi filmet

hamarabb tekinthetnek meg feliratozva a hallássérültek, mint egy magyar filmalkotást. Siklósi Beatrix, a film társrendezője pedig arra hívta fel a figyelmet, hogy a siketek és nagyothallók világa milyen érdekes, ők pedig rendkívül értékes emberek. Kár, hogy a többségi társadalom még alig ismeri az értékeiket.

„Tudtam, hogy a film nemcsak rólam szól, hanem az emberek felvilágosításáról és a társadalmi tudat formálásáról is” – mondta az egyik főszereplő, Kósa Ádám fideszes Európa Parlament-i képviselő. Büszke arra, hogy az Európai Unióban jelenleg dolgozó négy siket képviselő közül kettő magyar, és mindketten a Fidesz képviselői. Jó volna, ha többen lennének, és más fogyatékosokkal élők is megjelenének a politikai életben, mert bizony lobbizni kell, és ők

tudják a legjobban közvetíteni a fogyatékosok üzenetét, céljait. A DVD és a film kiváló eszköz ezen célok elérésére, ezért a politikus hálás az alkotóknak, és reméli: minél több siket gyermekhez és fiatalhoz eljut majd, megmutatva nekik, igenis van jövőkép előttük is. Tapolczai Gergely azt emelte ki, hogy milyen fontos, hogy a fogyatékkal élőket ne csak civil oldalról képviseljék, hanem a döntéshozók oldaláról is. A filmeseknek pedig külön megköszönte, hogy a „Némafilm” megszólalók szavait feliratozás és jeltolmács is kíséri.

A kamerát egyébként mindketten viszonylag hamar megszokták, hiszen gyakran adnak interjút. Ezúttal azonban a magánéletükbe is engedtek némi bepillantást, de csak egy egészséges határig, tiszteletben tartva a családjaik kérését is.

## Holokauszt Emlékközpont, Wallenberg-emlékhely és oktatási központ lehetne

### Javaslat a Józsefvárosi Pályaudvar hasznosítására

Mint arról korábban már beszámoltunk, tárgyalások folynak a Józsefvárosban lévő MÁV-területek önkormányzati tulajdonba való átadásáról.

A Józsefvárosi Pályaudvar főépületét 1867-ben létesítették. 1885-ig budapesti főpályaudvarként üzemelt. Pályaudvari funkciója 2005-ben szűnt meg, ennek megfelelően az épület rossz állapotban van, de műszakilag felújítható. 2011-ben műemlékké nyilvánították.

Ez volt az a hely, ahonnan a zsidó üldözötteket deportálták, illetve itt bontakozott ki a legaktívabban Raoul Wallenberg svéd diplomata embermentő tevékenysége. Az épület hasznosítására már korábban javaslatot tett Szita Szabolcs, a Páva utcai Holokauszt Emlékközpont

igazgatója. Az ügyvezető utalt arra: a pályaudvar főépülete alkalmas lenne a Wallenberg Emlékhely és egy európai oktatási központ megalapítására. Meglátása szerint az 1944. évi deportálás és embermentés eredeti helyszínén „nemzetközi összefogással új központ létrehozása kívánatos, amely az élő emlékezet európai rangú, méltó tere lehet”. Most hasonló tárgyú kéréssel kereste meg a józsefvárosi önkormányzatot a Carl Lutz Alapítvány. Erre válaszolva a kerületi képviselő-testület december 5-én a következő szándéknyilatkozatot tette: „amennyiben a MÁV-területek vagyonrendezése során az Önkormányzat tulajdonába kerül a Józsefvárosi Pályaudvar területe, abban az esetben a pályaudvar főépületében kialakításra kerülő Holokauszt Emlékközpont – Raoul Wal-



lenberg Európai Emlékhely és Oktatási Funkciót fenntartja”. Mivel azonban a MÁV-területek vagyonrendezése még nem történt meg, ahogyan az sem ismeretes, hogy az Önkormányzat ingyenes vagyonátruházással mely ingatlanokat szerzi meg, így a szándéknyilatkozatnak a jövő és az azt követő évi költségvetési-pénzügyi hatása sem ismeretes.

## Gondolatok karácsony estéjéhez

Karácsony estéjét idegenben töltöttem néhány évvel ezelőtt egy kisvárosban. A szentesti istentisztelet után csendes sétára indultam. A hó sűrűn hullt, ragyogóvá változtatta a kivilágított, szűk utcákat. Az emberek többsége meleg otthonokban pihent.

Kanyar kanyart követett, a szép épületek sora egy hídhöz vezetett, mely egy folyó felett ívelt át. A táj festménybeillő jelenetként rajzolódott ki előttem. De mint a jeruzsálemi gazdag, díszes Ékes-kapu tövében kontrasztot képező bibliai koldusra, úgy tévedt szemem egy, a csendélethez egyáltalán nem illő öregasszonyra. Egyszerű ruhában róttá ő is a métereket, szentesti sétája valószínűleg ugyanannyira céltalan lehetett, mint amilyen az enyém volt. Talán nincs családja? Nem tud otthon lenni? Nincs, akivel megoszthassa örömét, bánatát ezen a szép ünnepen? Mert a karácsony már csak ilyen: együtt vagyunk, jó a légkör, szere-

tünk mindenkit, ajándékot veszünk, adunk, kapunk.

Sokan legalábbis így tesznek. Hosszú időt szánnak a készülődésre, egyes bevásárlóközpontok már november elején elkezdi ajándékvásárlásra buzdító kampányukat. A dilemma valóban komoly, mert mind azt szeretnénk, hogy a legjobbat adhassuk an-



nak, akiről azt mondjuk, szeretjük. Drága tárgyak, ideig-óráig tartó játékszerek kelnek versenyre az évezredek óta oly fontosnak tartott „szeretettel.” A hetekig tartó ajándékvadászat óriási mennyiségű energiát képes elvonni a télen amúgy is gyengélkedő emberi szervezettől. Mert ez a hosszú évek során teljesen lényegtelené válik.

Az idős hölgy, akivel találkozhattam, magányával küzdött. Tekintetünk összetalálkozott, ő a híd egyik oldalán állt, ruháját a hó már fehérre festette, én a másik oldalról épp egy pillanatra néztem bele szemébe. Őszinteség, melegség, mindez a drága ajándékok nélkül, csupán a maga természetességében. A felismerés karácsonykor az övé: a világ legnagyobb ajándéka az élet, nem úgy, mint biológiai szükséglet, hanem mint lehetőség túlélni mindent, ami ebben a világban romlandó.

*Amikor karácsonykor ünnepelünk, arról adunk hírt, hogy Isten gyermeket küldött ebbe a világba. A benne való hit pedig azt jelenti, hogy az élet mellett döntöttünk. Ennek útjába pedig sem szegénység, sem magány nem állhat.*

**Áldott, megszentelt ünnepet kívánok.**

*Simon Norbert református teológus*

### „Egy cipősdoboznyi szeretet”

#### Ajándékgyűjtés rászoruló gyerekeknek

A boldogsághoz és a meghitt ünnepléshez nem kellenek nagy dolgok, hatalmas ajándékok. A szeretet és a törődés mindennél többet ér. Jól tudta ezt az az angol nagymama is, aki sok évvel ezelőtt összecsomagolt néhány apróságot egy cipősdobozba, és elküldte azt egy szegény gyermeknek. Tettét aztán százak, ezrek és milliók követték, a „cipősdoboz akció” pedig nemzetközi méreteket öltött, és a Baptista Szeretetszolgálat révén Magyarországra is eljutott.

I dén a Fidesz józsefvárosi szervezete is csatlakozott az egyre népszerűbb akcióhoz. Karácsony előtti összejövetelt tartottak, amelyre mindenki egy-egy cipősdoboznyi ajándékkal – macikkal, kisautókkal, babával, édességgel – érkezett. A rászoruló gyerekek karácsonyfái alá szánt ajándékokat az ünnepség végén átadták a Baptista Szeretetszolgálat munkatársainak, akik gondoskodnak róla, hogy a csomagok Karácsonyig célhoz érjenek. Dudás Istváné önkormányzati képviselő, a gyűjtés szervezője lapunknak elmondta, hogy azért választották ezt a szervezetet, mert jelentős tapasztalattal rendelkeznek ezen a téren, és az ajándékok így biztosan jó helyre kerülnek majd.

A hagyományindítónak szánt gyűjtésnek köszönhetően a kerületi Fidesz-tagok nemcsak apró ajándékokat, de ezzel együtt örömet és talán igazi ünnepet is adtak néhány rászoruló gyermeknek. T.O.



### Feldíszítették Józsefváros karácsonyfáját

A Horváth Mihály téren már teljes díszben pompázik és a józsefvárosi lakókkal együtt várja a közelgő ünnepeket az a közel tíz méter magas fenyőfa, amely Pilisszentivánról érkezett ide, a kerületbe.

December 13-án – miután a pilisszentiváni tűzoltók segítségével ideszállított fa a helyére került – a környékbeli óvodások és kisiskolások összesereglettek, hogy elhelyezzék rajta saját készítésű, színesebb-nél színesebb díszeket. A hivatal dolgozói sem tétlenkedtek, ők is készítettek díszeket, a csúcsdísz, a karácsonyfát megkoronázó aranyszínű csillagot pedig a Józsefvárosi Galéria és Rendezvényközpont egyik munkatársa alkotta. A kerület karácsonyfáját és a Horváth Mihály teret esténként beragyogó díszkivilágítást Vízkeresztig csodálhatjuk meg.



## Hidak a generációk között

# Adventi teadélutánok a Horánszky utcában

Neves művészek előadásai, kézműves sarok a karácsony előtti készülődéshez, téli enni-innivaló finomságok várták és várják a szépkorú józsefvárosiakat az önkormányzat által szervezett ingyenes teadélutánokon.

Három egymást követő decemberi kedden az egyedülálló idősebbeket látta/látja vendégül a Horánszky utcai vadonatúj diák- és vállalkozói központ. Ebből is látszik, hogy az igényesen kialakított új közösségi helyszín a legkülönbözőbb rendezvényeknek ad otthont. A falakon például Ezüst Gy. Zoltán festőművész nemrég megnyitott kiállítása ejti ámulatba a nézőt, érdekes távlatot adva az adventi eseményeknek.

A december 4-i első teadélután vendégeit Zentai Oszkár, az önkormányzat Humánszolgáltatási Bizottságának elnöke köszöntötte. Az adventről szólva arra emlékeztetett, hogy ez a karácsonyra való lelki felkészülés, várakozás, reménykedés ideje, és elsősorban a szeretetről szól. „A szeretetnek van a legnagyobb terherbíró ereje, összefog közösségeket, elsimít ellentéteket, összehoz idegeneket, hidakat teremt a generációk között is.” Egy fiatalabb nemzedék képviselőjében arra buzdította a jelenlévőket és üzent a többieknek is, hogy használják ki az ilyen ta-

lálkozókat, barátkozzanak, adják át tapasztalataikat egymásnak és a következő generációknak.

Nyomában Orosz Zoltán harmonikavirtuózus lépett a fenyőágakkal díszített kis-



színpadra. Műsorán közismert melódiák hangzottak el: francia sanzonok, argentin tangó, orosz népdal, Brahms V. magyar tánca, végül Astor Piazzola lélegzetelállító Szabadságtangója. Majd a Józsefvárosi Zeneiskola növendékei: Sári Virág és Filipszki János klasszikus gitárzenével

szórakoztatta a nyugdíjas korú közönséget. Végül jött a meglepetés: egy megbetegedett zeneiskolás kislány helyett énektanárnője, Faragó Laura adott elő egy prózai művet: A népdalénekesnő Jókai Mór *Melyiket a kilenc közül* című megható karácsonyi novelláját mesélte el – a történetnek megfelelően beleénekelve a Krisztus urunknak áldott születésén kezdetű gyönyörű szép magyar népdalt is. A nyugdíjasok hálásan köszönték a remek műsort, amely után forró teával, puncssal és téli édességekkel kínálták őket a Józsefvárosi Galéria munkatársai, akik az érdeklődőknek készsággal segítettek maguk készítette karácsonyi kopogtató előállításában is. December 11-én Faragó Laura már egy saját gyűjtésű népi betlehemes játékot idézett fel, majd megénekelte a lelkes közönséget, Sántha Péterné alpolgármester asszony pedig verset olvasott fel nekik. Senki sem ment haza üres kézzel: egy kerületi szappanfőző mestertől kézműves szappanokat, a kerületi általános iskolák tanulóitól maguk készítette karácsonyi ajándékokat kaptak.

**December 18-án**, az utolsó adventi teadélutánon különleges előnyben lesz részük a nyugdíjasoknak: Incze Ildikó színművésznő a Szeretők című monodrámát mutatja be, amelyet Gyurkovics Tibor írásaiból állított össze Szakonyi Károly.

**Mindenkit szeretettel várnak 15 órakor a Horánszky utca 13-ban.**

## A Mikulás is megkóstolta a sütit

A Napraforgó Idősek Klubjában már harmadszor mérkőztek meg egymással a legjobb szép korú cukrászok. A december 6-i süteményfesztiválra az édességek egyik legnagyobb kedvelője, a Mikulás is ellátogatott, és természetesen ide sem érkezett üres kézzel.



A Téli mosolyt varázsolt az arcokra, zsákjából pedig mindenkinek jutott csokimikulás és szaloncukor. De nemcsak hozott, hanem kapott is finomságokat: ő is megkóstolta a 16 különböző, karácsonyt idéző süteményt. A zsűri tagjai ezúttal a kerületi idősek klubjainak vezetői voltak. A lelkes cukrászok alkotásait – melyek között volt túró torta, mézeskalács, zserbó, barackos sütemény, sajtos percc és sajtos kifli is – ezúttal nem rangsorolták, nem hirdettek helyezéseket, viszont minden nevező kapott egy oklevelet, a jók közül a legjobbak pedig különdíjban részesültek. A három eddig rendezett süteményfesztiválon összegyűlt receptekből egy könyvet készülnek kiadni a szervezők. T.O.

Folytatjuk az angolul tanulni vágyó nyolcadik kerületieknek szánt játékos sorozatunkat. Ismét nyolc, gyakran használt angol kifejezést tanulhatnak meg, amelyek jól jöhetnek az alapfokú társalgásban:

**Are you sure?** – Biztos benne?

**What's your job?** – Mi a foglalkozása?

**Nice to meet you** – Örülök, hogy találkoztunk.

**Where do you live?** – Hol lakik?

**One moment, please!** – Egy pillanat türelmet kérek!

**I'm looking for this address** – Ezt a címet keresem

**Have a nice day!** – Legyen szép a napja!

**Merry Christmas!** – Boldog Karácsonyt!



# Jó tudni, tehát mérjen tudatosan

**A magas vérnyomás lappangva, kezdetben tünetmentesen alakul ki, és kezeletlenül súlyos betegségeket okozhat. Ezért nagyon fontos, hogy mindenki ismerje szervezete alapvető működését és az egészséges életfunkciók fenntartásához, valamint az optimális működéshez szükséges alapvető értékeket (testmagasság/testsúly, vérnyomás, vércukor, koleszterinszint).**

## **Az egészséges életvitel alappillérei:**

Optimális testsúly, mely sok mozgással, egészséges táplálkozással elérhető. Kerülni kell a dohányzást, a stresszt, és minimálisra csökkenteni az alkoholfogyasztást. Törekedni kell a nyugodt és legalább napi 7-8 órás alváásra.

Amennyiben orvosilag igazoltan magas vérnyomású betegről van szó, ajánlatos beszerezni egy saját, illetve családi vérnyomásmérőt valamelyik gyógyszertárból. Ha a családban van túlsúlyos egyén, a készülék vásárlásakor ügyelni kell a mandzsetta méretére.

## **Vérnyomásmérés:**

Nyugalmi helyzetben, ülve ajánlott mérni a megfelelő mére-

tű mandzsetta felhelyezésével. Az elem (ha nem hálózatról működötteti készülékét) lemerült vagy gyenge volta hamis értéket eredményezhet.

Vérnyomás mérésekor három érték jelenik meg, az első az úgynevezett szisztolés (felső) érték, mely a szív összehúzódásakor kialakuló nyomást, míg a második a diasztolés (alsó) érték, mely a szív elernyedésekor mérhető nyomást mutatja. A harmadik érték a percnkénti pulzusszámot jelenti.

Amennyiben a legalább három alkalommal, különböző időközönként, nyugalmi állapotban mért vérnyomás értéke nem haladja meg, azaz alatta marad a 140/80hgmm-nek, a **vérnyomás normális értékű.**

## **Magas vérnyomás:**

A művelet megegyező a fentiekkel, csak a kapott értékben mutatkozik különbség. Minden, a 140/80hgmm feletti érték emelkedett, vagy magas vérnyomásnak tekinthető (a mért értéktől függően).

A vérnyomásmérés alkalmával mért magas érték figyelmeztető jellegű lehet, így érdemes azt többször, de nem egymás után, hanem reggel és este nyugalmi helyzetben mérni, mivel a vérnyomás egészséges egyén esetében is ingadozhat az aktuális állapottól függően, fizikai tevékenység, pszichés állapot, sportolás, illetve bármely stressz hatására.

## **A kezeletlen magas vérnyomás szövődményei lehetnek:**

Artériák (erek) falának károsodása (rugalmatlan érfal, elzáródás vagy érrepedés veszélye) miatt bekövetkező stroke (agyvérzés), szívizomgyengeség és -elhalás miatti szívinfarktus, vesekárosodás, súlyos látásromlás, csak a legveszélyesebbeket említve.

Sok, magas vérnyomással élő embernél nincsenek kezdetben tünetek, de ha mégis, az a reg-

geli órákban jelentkező fejfájás, koncentráció-zavar, a látásélesség átmeneti zavara, gyengeség, tarkótáji nyomás, melyekre érdemes odafigyelni, még akkor is, ha pár órán belül spontán megszűnnek. Ha ezekre a tünetekre nem, vagy csak későn figyelünk fel, a magas vérnyomás megkezdte pusztító munkáját a szervezetben. Teljesen tünet- és panaszmentes „betegeknél” egy szervezett szűrés alkalmával vagy bármely okból végzett vérnyomásméréskor kiderülhet a magas vérnyomás. Ők a veszélyeztetettebbek. Minél alattomosabban marad rejtve, annál tragikusabb kimenetelű lehet!

## **A beteg teendői, ha magas a vérnyomása:**

Javasolt a házi orvos felkeresése. A kiegészítő vizsgálatok több szakrendelésre terjednek ki (kardiológia, laboratórium, szemészet), de ezek egyszerűek és fájdalommentesek. Időszakonként (állapottól függően) végzett otthoni ellenőrző vérnyomásmérés, ami egyrészt nyugalmat ad, másrészt a felírt és beszedett gyógyszer hatásának kontrollját is jelenti. Sohasem a „szomszéd gyógyszere” a megfelelő, azt ellenőrzés és orvosi javaslat nélkül beszedni TILOS! Fontos és elengedhetetlen a házi orvossal történő folyamatos együttműködés. Cél: a vérnyomás levitelére és alacsonyan tartására.

Ön hogy érzi? Mindenki felelős a saját egészségéért!

MNK



## **Átadták a Regionális Príma díjakat**

A Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetsége és a VOSZ Közép-magyarországi Regionális Szervezete szervezésében ünnepélyes keretek között adták át a Regionális Príma Díjakat és Különdíjakat november 30-án a Best Western Hotel Hungáriában.

A zsűri idén is hat kategóriában - színház- és filmművészet, oktatás és köznevelés, építészet, építőművészet, sport, zeneművészet és népművészet - adott át elismerést. Sport kategóriában Fábán László olimpiai bajnok öttusázó, vívó és úszó vehette át a díjat. Az eseményen a Príma-díj mellett átadták a Közép-magyarországi Régió Kiváló Vállalkozója Díjat, a Közép-Magyarország Vállalkozása 2012 - az Erste Bank Különdíját, valamint az Ex Libris és a Magyar Művészetért Díjat is.



## Drogterjesztőket fogtak el a józsefvárosi rendőrök és polgárőrök

A Józsefvárosi Polgárőrség is részt vett abban az akcióban, mely során a rendőrség négy férfit és egy nőt tartóztatott le kábítószerrel való visszaélés miatt a Dankó utcában.

November végi akció során a józsefvárosi rendőrök kábítószergyanús növényi törmelékét és tablettákat találtak egy fekete autóban a Dankó utca egyik épülete előtt. A rajtaütésben a józsefvárosi polgárőrök is aktívan közreműködtek. A Józsefvárosi Polgárőrség elnöke, Kaiser József önkormányzati képviselő

lapunknak elmondta, hogy négy kerületi polgárőr az intézkedés kezdetétől a végéig részt vett az akcióban. Ők jelezték a rendőrségnek a gyanús fekete autót, illetve biztosították a helyszínt az intézkedés során. Az Országos Rendőr-főkapitányság tájékoztatása szerint a kábítószergyanús anyagok a gépkocsiból, valamint az elkövetők csomagjaiból és ruházatából kerültek elő. A gyanúsítottak – négy huszoneves férfi, illetve egy 26 éves nő – ellen eljárás indult, kábítószerrel való visszaélés elkövetésének megalapozott gyanúja miatt.



## Megverte a gázszerelőt

Egy józsefvárosi társasház lakója nem akart fizetni a gázszerelőnek az elvégzett munkáért, ezért leütötte és megverte a férfit.

A Csepreghy utcában december 1-jén szombaton egy gázszerelő cég munkatársai helyszíni felméréssel megállapították a kombi gázkészülék hibáját, a javítási költségről és a cserélendő alkatrészről hétfőn árajánlatot tettek a



lakás tulajdonosának, amelyet a férfi elfogadott. Kedden a cég munkatársa el is

végezte a szerelést, de a számla átadásakor a tulajdonos nem fizette ki a 65 ezer forintos összeget. A cég alkalmazottja ezért a készülékből ki akarta szedni az általa beépített alkatrészt. A tulajdonos ekkor hátulról leütötte, majd összerugdosta a földön fekvő szerelőt, és letépte nyakláncát. A sértett ekkor értesítette a mentőket és a rendőrséget. A férfit kórházba vitték, az orvosok azóta is megfigyelés alatt tartják. A VIII. kerületi rendőrkapitányság az elkövetővel szemben súlyos testi sértés kísérlete miatt indított eljárást.

## Megöltek egy nőt

Meggyilkoltak egy 62 éves nőt december 3-án reggel a Bauer Sándor utcában. A két gyanúsítottat, a meggyilkolt nő lányát és annak élettársát még aznap elfogta a rendőrség.

A BRFK azzal vádolja F. Máriát, a meggyilkolt nő 33 éves lányát és annak 59 éves élettársát, O. Lászlót, hogy ők ölték meg december 3-án reggel a Bauer Sándor utca egyik lakásában élő asszonyt. Az áldozat életének több készűrással vetettek véget. A gyilkosság oka még a rendőrség előtt sem világos.

A kerületi rendőrkapitányságot a megölt nő élettársa értesítette telefonon, mert miután a munkahelyéről hazatelefonált, azt feltételezte, hogy valami baj történt. A kapitányság járőre a helyszínen fogta el az éppen menekülni készülő gyanúsítottakat, és kezdeményezte előzetes letartóztatásukat.

## Jövőre kötelező a kutyajelölés

Még két hetük van az ebek tulajdonosainak arra, hogy kutyáikat egyedi azonosító chippel megjelöltessék. 2013. január 1-jétől hatályos a kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló kormányrendelet módosítása, amely az európai elvárásoknak megfelelően előírja, hogy a négy hónaposnál idősebb ebek csak elektronikus chippel megjelölve tarthatóak.

Az egyedi azonosítóval még nem rendelkező állatok gazdáinak január elsejéig kell elvégeztetniük az állatorvosi beavatkozást, mely során egy rizsszem méretű elektronikus szerkezetet ültetnek a kutya nyakába. Az oltáshoz hasonló, pár perces művelet lehetővé teszi a kutyák azonosítását, megkönnyíti nyilvántartásukat, követhetőbb lesz a hazai ebállomány, könnyebb lesz az elveszett, ellopott állatok nyomára bukkanni, így csökkenhet a kóbor kutyák száma is.

Az állatok védelméről és kíméletéről szóló törvény kimondja, hogy a chip beültetéséért legfeljebb 3500 Ft-ot lehet kérni az állat gazdájától. Ez az összeg magában foglalja a chip és a beültetés díját, valamint az országos ebadatbázisba való regisztrációt is. A rendelet betartását a jegyző és az állategészségügyi hatóság ellenőrzi.





## Kis matematikusok országos sikere a Losonciban

A Losonci Téri Általános Iskolában sok diák szereti a matematikát. Szeretnek számokkal és logikai összefüggésekkel foglalkozni. Van, hogy órákon, napokon keresztül török a fejüket egy-egy feladványon – ám végül mindig siker koronázza a befektetett időt és energiát. A találgatás, a szemfülesség, problémaorientált gondolkodás, illetve az a kitarítás és alázat, amellyel a diákok a tárgy felé fordulnak, mind szükségesek ahhoz, hogy ezek az érdekes feladványok megoldhatóak legyenek

Az igazi megmérettetést persze a versenyek jelentik. A Zrínyi Ilona Matematika Versenyen minden évben részt vesznek sikerrel szereplő, helyezéssel hazatérő Losoncis diákok, a Varga Tamás Matematika Versenyen pedig rendszeresen bejutnak a budapesti döntőbe. A kerületi matematika

versenyeken minden évben dobogós helyen végeznek, és a Budapesti döntőn is remek helyezéseket érnek el. A Bolyai Matematika Versenyen a tanulók csapatban mérik össze a tudásukat, ám a Losi gyermekei számára ez sem jelent problémát, hiszen remekül képesek együttműködni a közös cél érdekében. Eddig minden évben 5-6 csapat indult el az iskolából a versenyen, és ötödik, negyedik, harmadik, illetve második helyezéseket értek el. Idén a nyolcadikos osztályos Barta Ádám, Tóth András, Varga Máté és Varga Kristóf alkotta „Okoskás8” csapat első helyezéssel tért haza. Bejutottak az országos döntőbe, és felkészítő tanáruk, Németh Mária vezetésével óriási lelkesedéssel és elszántsággal készültek a megmérettetésre. A

döntő első fordulójában a 30 csapatból 24-et utasítottak maguk mögé. A második fordulóban nyújtott kiváló teljesítményük után valóra vált álmuk, harmadik helyezettek lettek, és érmmel a nyakukban térhettek vissza a Losiba. Lehet, hogy ők lesznek a jövő nagy matematikusai?



## Ismerjük meg Indonéziát!

A Zászlómúzeum legújabb, február végéig megtekinthető kiállítása Indonéziát mutatja be az érdeklődőknek. Az ország gazdaságát, kultúráját, történelmét és népviseletét bemutató tablók és kiállított tárgyak mellett Sebestény Anikó fotóiban gyönyörködhetnek azok, akik ellátogatnak a József körút és a Nap utca sarkán található múzeumba.

Sebestény Anikó antropológus egy évig élt Indonéziában, Bali szigetén. Élményeit nemcsak csodaszép fényképeken, de izgalmas, olvasmányos *Kakasvér és virágszirom* című könyvében is megörökítette. A szerzőnő a december 3-i kiállítás-megnyitón filmvetítéssel egybekötött élménybeszámolót és könyvismertetőt tartott.



A kiállítást Ingrid Rosalina, az Indonéz Köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára nyitotta meg, aki beszédében röviden ismertette a közel 18 ezer szigetet magába foglaló országot. A megnyitón beszédet mondott Dilara Csillik, az Ázsiai Magyar Egyesület elnöke, nagykövet asszony, aki Sebestény Anikó munkájának értékét, illetve a Zászlómúzeum diplomáciai és ismeretterjesztő szerepét hangsúlyozta. Az eseményen a józsefvárosi önkormányzatot Zentai Oszkár, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke képviselte, aki a múzeum jelentőségéről és a Józsefvárosban zajló fejlesztésekről beszélt. A könyvbemutatót és a beszédeket táncbemutató követte, majd a résztvevők egy fogadáson megköszönhették Indonézia jellegzetes ételeit is. Ha az ételekből nem is, de Indonéziából mindenki kaphat ízelítőt, ha február végéig ellátogat a kiállításra.

T.O.

## Várunk Rád, Mikulás!



A Mikulás ellátogatott a Várunk Rád Napközi Otthonos Óvoda gyermekeihez is. December 6-án délelőtt a Spartacus Étterem egyik terme megtelt izgatott, csillogó szemű óvodásokkal. Az ajtón egyszer csak kopogás hallatszott, és belépett a várva-várt ősz szakállú vendég, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Hallgatói Önkormányzatának Mikulása.

A hosszú utazásban elfáradt apó – aki elmesélte, hogy nemrég még Amerikában járt Rudolfal és a többi rénszarvassal – végre megpihenhetett egy széken, és Szilágyi Demeter önkormányzati képviselő társaságában örömmel nézte a gyermekek műsorát, akik dalokkal és versekkel készültek a fogadására. A műsor után aztán sorra kerültek elő a Mikulás puttonyából a csomagok. Úgy látszik, az oviba csupa jó gyermek jár, mert a krampusz senkit nem bántott, és a Télapó puttonya senkinek nem rejtegetett virgácsot.



Cím: H-1089 Budapest, Orczy út 1.  
Telefon: 333-9501, Fax: 313-0298  
E-mail: info@orczyark.hu  
Weblap: www.orczyark.hu  
Nyitva tartás: minden nap  
6.00 – 22.00 óra között

## Sportolási lehetőségek

### ■ Erdei futópálya

Az Erdei Futópálya újra nyitott, kibővítve, új nyomvonalra átépítve várja sportkedvelő látogatóinkat.

### ■ Orczy Futóklub

Gyere el közös edzéseinkre, minden kedden és csütörtökön 17.00-19.00 óra között. A következő edzések időpontjai: december 18. kedd, 17 óra, december 20., csütörtök, 17 óra, 2013 január 3., csütörtök, 17 óra. Találkozó: Központi Öltöző Épület Várunk szeretettel, az Orczy Futóklubban!

### ■ Alakformálás

Kedden Zsirégető, csütörtökön Body&Mind tréning. Igény szerint Pilates csoport is indul.



Bővebb információ Bakos Zsuzsi edzőnél: 06/20-289-7293, info@eletmodtervezes.hu

■ **ETKA – Jóga** (erőgyújtó módszer) az Orczy Parkban!

Szerdánként, igény esetén hétfőn is 18:30 – 20 óráig megtapasztalhatja a természetes mozgás örömét. Minden érdeklődőt szeretettel vár Dudás Margit.

Érdeklődés 06/70 258 6102 telefonszámon.

### ■ Műfüves labdarúgópálya

Csapatok figyelem! Téli kedvezmény 7.000 Ft/óra, öltözővel, villanyvilágítással.

### ■ Műanyag játékerterű tenispálya:

Téli kedvezmény: 600 Ft/óra.

### ■ A KRESZ Park használata ingyenes!

### ■ Orczy Kalandpark

Érdeklődni, foglalni a következő címeken lehet: Telefon: 20/236-1214

Weblap:www.orczykalandpark.hu

Email: info@ligetse.hu;

info@orczykalandpark.hu

## Tanfolyamok:

### ■ Tehetségdondozó tanoda

Várjuk a 8 év feletti gyerekeket, akik kreatí-

vak és képességeiket szeretnék fejleszteni: számítástechnika, angol-, táblajáték-oktatás és kézműves foglalkozások.

### ■ Fotótanfolyam

Felnőttképzés kezdőtől a profi szintig az Orczy-park Főépületében.

További információ és jelentkezés:

Csikszenthy Csaba. Telefon: 20/390-1560

Email:cs.csaba@interware.hu

Weblap:www.digitalisfototanfolyam.hu

### ■ Ruhagyűjtő konténer az Orczy-parkban

Ez a megoldás sok embernek biztosít lehetőséget, hogy a feleslegessé vált ruhaneműitől megszabaduljon, s így az arra rászorulóknak eljuttathatja a Vöröskereszten keresztül.A konténer a Főépület előtt található.

### ■ Anonim Alkoholisták Közössége

Mindenki számára nyitott gyűlések vasárnaponként 11.00 – 12.00 óra között. Helyszín: Orczy-park – Főépület – Földszinti Terem

## Terembérlési lehetőség

Az Orczy-park főépületében található 65 és 80 négyzetméteres terem bérelhető. További információ a 333-9501-es telefonszámon.

## Elérhetőségek

Érdeklődni lehet a programokkal és tanfolyamokkal kapcsolatban a kulturális munkatársnál, terem- és sportpályabérléssel kapcsolatban a parkigazgató-helyettesnél 09. 00 – 16.00 óra között a 333-9501-es telefonszámon.

**Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Sikerekben Gazdag Boldog Új Évet Kívánunk az Orczy-park nevében!**

## MEGHÍVÓ

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete  
**2013. január 10-én 17.00-órai kezdettel**  
a Józsefvárosi Önkormányzat Nemzetiségi Irodában  
(1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b)

### Közmeghallgatást tart.

A területben élő bolgár közösség tagjainak tájékoztatása a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat éves tevékenységéről Kérdéseiket írásban is feltehetik, melyet a Nemzetiségi Irodába címezhetnek. (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b. szám)

Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

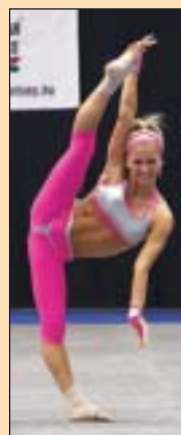
## Ünnepi nyitva tartás

Az utolsó kölcsönzési nap 2012. december 21. (péntek), az első 2013. január 2. (szerda)  
Könyvtárunk 2012. december 22. – 2013. január 1-ig zárva lesz.

Minden kedves látogatónkak békés ünnepeket kívánunk!

Vasas Könyvtár munkatársai

## Tánc-Akrobatika-Életmód



Az ország egyik leghagyományosabb és legsikeresebb fitness és showtánc csapata, a Gilda Max Fitness felvételt hirdet minden olyan 4-11 éves lány számára, aki szereti a táncot és az akrobatikát.

**Helyszín:** 1088 Budapest, Szentkirályi utca 26.

**Időpontok:** Ovistorna (4-7 éves):

Kedd-Csütörtök 17.30-18.30

**Kezdők** (7-11):

Hétfő-Szerda-Péntek: 17.30-18.30

**Versenyzők:** H-K-Sz-Cs-P

15.30-17.30

Jelentkezni lehet: a helyszínen a megadott időpontokban és a 06-30-4245962-as mobil számon.

Minden jelentkezőt szeretettel várunk!





**Kesztyűgyár Közösségi Ház  
rendszeres programok**

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
9,00-12,00 Lyukas óra	9,00-12,00 Lyukas óra	9,00-12,00 Lyukas óra	9,00-12,00 Lyukas óra	9,00-12,00 Lyukas óra
9,00-12,00 Álláskereső Klub	9,00-15,00 Élelmiszer tanácsadás Nőnek	9,00-12,00 Álláskereső tréning	9,00-12,00 Álláskereső Klub	9,00-11,00 RSZ ügyfélfogadás
	9,00-13,00 RSZ ügyfélfogadás	10,00-12,00 Webre, Nagyfi	13,00-18,00 Felnőtt Internet	10,00-12,00 Aktív csoport
13,00-15,00 Gyerek Internet	10,00-12,00 Webre, Nagyfi	14,00-16,00 Aktív csoport		10,00-11,30 Ringszó 700,- Ft/órától
14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	9,00-15,00 Női csoport	14,00-17,00 Álláskereső tréning	14,00-15,30 Lyukas óra
14,00-16,00 Álláskereső Klubdelután	14,00-16,00 Aktív csoport	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely
15,00-17,00 Kézműves	Hip-Hop 16,00-17,00	15,00-17,00 Kreatív Nők klubja		Hip-Hop 14,00-17,00
15,00-18,00 Felnőtt Internet	10,00-18,00 Nyitott ház	15,00-18,00 Gyerek szemmel	14,00-18,00 Nyitott ház	Péntekkor esti koncert: 1x Bolhapiac 1x Csárdai Nap 1x Hangolj ról 1x Álláskeresési Információs Nap
17,00-18,00 Zeneszoba	17,00-18,00 Karate	16,30-18,00 Női torna	17,00-18,00 Karate	

További információ, aktuális programok: [www.kesztyugar.hu](http://www.kesztyugar.hu) vagy 780-1244 + A programok többsége ingyenes, a belépő foglalkozásokat külön jelezzük.



Kesztyűgyár Közösségi Ház:  
1084 Budapest Mátyás tér 15.

## Nyitva tartás az Ünnepek alatt:

A foglalkozások ebben az évben december 21-én, pénteken a Bolhapiac programmal záródnak, ahova szeretettel várunk mindenkit. A két ünnep között a Közösségi Ház zárva tart!  
**Nyitás: Január 2-án.**

**Áldott, Békés Karácsonyt  
és Boldog Új Esztendőt kívánunk minden  
kedves látogatónknak!**

- **Hip-Hop tánc a JamLand Tánciskolával!**  
Hétfőn és Csütörtökön 16-17 óráig. Jelentkezni a helyszínen lehet.
- **Menő Manó zenés-tornás foglalkozás** 1-4 éves gyerekeknek, dalokkal, mondókákkal, hangszerekkel szerdánként 9.15; 10.05; óra. Előzetes bejelentkezés a 06/70-948-4604-es telefonszámon. Decemberben utolsó foglalkozás 19-én, januári kezdés 9-én!  
[www.menomantorna.hu](http://www.menomantorna.hu)

## Diótörő

A III. éves színművész osztály vizsgaelőadása  
Ódry Színház - Hevesi-terem (Vas u. 2/C)

**Hoffmann meséje nyomán írta:** Gothár Péter és Kapec Zsuzsa

**Zene:** Selmeczi György

**Zenés mesterség tanár:** Novák Eszter

**Osztályvezető tanár:** Marton László, Hegedűs D. Géza, Forgács Péter

**Játsszák:** Bach Kata, Csapó Attila, Janka Barnabás, Mészáros Blanka, Szabó Erika, Tóth András, Tóth János, Vecsei Miklós, Vidnyánszky Attila, Zoltán Áron, Zsigmond Emőke

A nyolcvanas években született egy legendás zenés előadás Kaposváron, Hoffmann meséje alapján. Selmeczi György különleges zenéje a magyar kultúrából, a népzeneből, a gyermekjátékok gazdag világából, az operett műfajából merít ihletet. A Diótörőt ezúttal nemcsak Marika karácsonyi álma, hanem a harmadéves színművész osztály hallgatóinak eredeti fantáziája, invenciója, ötletparádéja és elsöprő játékedve kelti életre.

**Legközelebbi előadások:**  
december 21., 22.



## Magyarok Cselekedetei

### „Telefónia”

Hajdan, gyerekkorom idején, kurbliis telefonon riasztottuk a háziorvost, s tíz beszélgetés után jött a savazóember, és fel-savazta a hokedli nagyságú akkumulátorokat. Később vonal-as iker lettünk, azaz egy telefondróton két telefonos osztzkodott. Mi a pékséggel voltunk ikerk – ami vastagon szabálytalan volt –, és vonalbeázás miatt gyakran én hagytam jóvá a sütőde lisztrendelését. A szomszédom pirosra dukkóztatta a fekete telefonját, mire azonnal előre köszöntek neki az utcabeliek. Aztán sorba álltunk a fülkénél és kialakult az emberek értékrendje: telefonos frankók és telefontalan vesztesek alkották a társadalmat.

Mára csak kapkodom a fejem, hiszen a leg-újabb mobilcsodákkal borotválkozni is lehet, kinyitja a garázsajtót, fotózik, rákapcsol a műholdra, hazaszól, hogy az automata húzza fel a redőnyöket, vérnyomást mér és kamatot számít – sőt, a szomszéd azzal dicsekedett, hogy az ő „okosa” őnagyságánál az ágyban is helyettesíti. Mára az lett a lúzer, aki-



nek a telefonja csak telefonál. Legjobb elő se venni, nehogy „égő” legyen a dolog. Akinek csak szimplán „csörög” a telefonja, az biztosan nem menő. A cél minimum az, hogy „aranyeső a családomra” effektussal kell jelezzen, így demonstrálva, hogy a hívott fél igenis valaki.

A régi vonalas-telefonosok szóba sem jöhetnek. Egyre csökkenő számukat a vékonyodó telefonkönyvek jelzik, s akik „benn vannak a cégkódexben” – óránként kapnak gutatást. Nevük, címük, számuk pőrén kínálja magát, s nem győzik kapkodni a kagylót, akkora a forgalom. Persze, nem a család, a munkahely telefonál, hanem a telefonos áruterítők, hittérítők, felmérők és közvélemény-kutatók, akik tyúkszemkenőcstől gyertyafényes vacsoráig mozgósítanak telefonilag – s elátkozom a pillanatot, amikor még örültem annak, hogy telefonom van.

Annak idején kérvények tucatjait írtam, hogy telefonom legyen. Most, a harmadik esdeklő levelet fogalmazom, hogy felejtsem el, kapcsoljanak ki, töröljenek a maradiak telefonkönyvéből.

Valaha azt írtam: a beteg családtagok érdekében kell a telefon. Most így javítom: a beteg családtagok érdekében NEM KELL!  
H. I.

## A Ciklámenesek tánca

A Ciklámen Idősek Klubja örökifjú tagjai kedves énekes-táncos produkcióval szórakoztatták a nézőket november 23-án pénteken délután, a Syma Csarnokban megrendezett Országos Nyugdíjas Találkozón.

A félórás műsor keretében nemcsak a néptáncudásukat csillogtatták meg az előadók. Egy humoros, parodisztikus stílusban előadott, úttörődalokból álló egyveleg és egy népszerű mai sláger, a *Pocsolyába léptem* című dal feldolgozása tette még színesebbé a produkciót. A műsor végén elhangzott egy elmaradhatatlan szám, a klub saját dala is. Mint mondták, ez a dal róluk és Józsefvárosról szól. Arról, hogy itt, Józsefvárosban élnek, hogy milyen büszkék erre, és mennyi örömben van részük a Ciklámen Idősek Klubjában. Hozzá tették azt is, hogy a csoport előadásaival a humort szeretné közvetíteni, megmutatni az embereknek az élet napos oldalát. Azt szeretnék, hogy a nézők legalább arra az időre, amíg a produkció tart, elfeledkezzenek a hétköznapi gondjairól. Interaktív előadásaikba a nézőket is bevonják, akik így részeseivé válnak a produkcióknak.  
T.O.



## Karácsony közeledtével

Ismét december van. Újra eljött a Karácsonyvárás, az Advent ideje. A bevásárlóközpont közepén berendezett műhavas, műfenyős erdei táj, a vásárokból a forralt bor illata, az árusok asztalkáin sorakozó gyertyák, gömbök, csengettyűk, agyagból vagy mézeskalácsból készült díszek ezrei mind a közelgő ünnepet idézik.

Az emberek fejében pedig egyre többször merül fel a kérdés: „Kinek mit vegyek Karácsonyra? Annak, aki tavaly egy vagyont költött az ajándékomra, idén illene viszonznom. Persze a többieknek is komoly ajándékot kell vennem. Még a végén azt hiszik, hogy nem olyan fontosak számomra. Jaj, csak nehegy elfeledkezem valakiről!” A bevásárló körút végén aztán holtfáradtan zuhanunk be otthon a fotelba, és állunk neki az elmaradhatatlan nagytakarításnak. Már csak a tucatnyi különböző sütit kell megsütni, hiszen ha csak három-négy

különböző édesség kerül az asztalra, már nem is ünnep az ünnep. Ahogy közeledik a Karácsony, egyre feszültebbé válunk. Még sehol nem tartunk, nincs meg a fa, elromlott a robotgép, ami a sütéshez kell, és még mindig van, akinek nem vettünk ajándékot. És ekkor elérkeztünk ahhoz a ponthoz, amikor úgy érezzük: a világ minden kincse és ideje kevés lenne. Két-

ségbeesünk, hogy nem leszünk készen, és mindjárt itt a Szenteste!

Aztán a bevásárlás, a nagytakarítás és a sütés-főzés végén holtfáradtan, de elégedetten dőlhetünk hátra: minden elvégeztünk. Azonban kísért az érzés, mintha valamit elveszítettünk volna az állandó rohanás és az ajándékok utáni hajszá, feszült kapkodás és idegeskedés közepette: a Csendet, a Békét, a Nyugalmat. Elfeledkeztünk egymásról: a meghitt, közös készülődésről, a Szeretetről, az Otthon melegéről és az Együttlétről. Az Ünnep lényegéről.  
T.O.



## Szenteste



**B**evallom, én egész évben ezt a napot várom a legjobban. Családommal megadjuk a módját, hogy meghittén ünnepeljük. A szépen feldíszített lakás, az ünnepi asztal, a finom ételek, sütemények, karácsonyi zenék és az illatok nélkülözhetetlen kellékei ennek az estének. De legjobban annak örülök, amikor kicsomagoljuk az ajándékokat, és öröm, boldogság tölti be a szobát. Nem kellenek nagy dolgok, drága meglepetések. Ezen az estén felejtjük el minden bánatunkat, gondunkat, és legyen a családé, gyerekeké jókedvünk.

Kívánok minden kedves olvasómnak áldott, békés karácsonyi ünnepeket és egészségben, sikerekben gazdag új esztendő!



# Háziasszonyoknak

## Apró, hasznos tanácsok - csak nőknek

### Süssünk ajándékot!

**H**a nem akarjuk magunkat óriási költségekbe verni így karácsony közeledtével,



viszont mindenkit szeretnénk a környezetünkben megajándékozni, akkor ragadjunk nyújtódeszkát, és süssünk kekszet barátainknak, ismerőseinknek. Rengeg receptet találunk az interneten, de a szakácskönyvekben is válogathatunk kedvünkre. Pillanatok alatt összeállíthatjuk, és a



sütés ideje sem sok. Egy nagy, ünnepi fémdobozba, feldíszített üvegbe vagy egyszerűen celofánba csomagolva, karácsonyi szalaggal átkötve kitűnő ajándék bárkinek.

### Ajándékozzunk olvasnivalót!

**B**ár kicsit elcsépelet, de manapság értékes ajándék, ráadásul könnyű személyre szá-



bottan választani. Ha ismerjük az illető kedvenc szerzőjét, könnyebb a vásárlás, de ha kicsit több időnk van, antikváriumban is kereshetünk egy-egy különleges darab után.

Meglephetjük kedvenc újságja előfizetésével. Nőknek receptújságot, divattal, szépségápolással, lakberendezéssel foglalkozó magazint, férfiaknak keresztretjvény újságot, történelmi vagy autós magazint, kertészkedéssel, szobanövényekkel kapcsolatos kiadványt válasszunk.

Kiss Éva

## Főzzünk vagy hideget együnk?

### Év végi trakta-ésszerűen

– Egyszer van egy évben karácsony, adjuk meg a módját, ha összeül a család.

– Igaza van Takácsné, de én azért finom és ésszerű ételt is tálalok az ünnepek alatt.

Ünnepi húsleves és párolt marha-szeletet krumplipürével, kevés salátával, tormával, vagy mártással. Utána meg túrós kalácsot kínálok a „Nagy kapocsából”, hogy valami új is legyen a mákosok és diósok világában. Tehát: marhahúsleves, gazdagon. Mivel négyen vannak szomszédasszony, így kalkulálnak: egy kiló levesnek való marhahús (szegy, fartő, lábszár, nyak), 30 dkg ritkacsont, fél kiló vegyes zöldség (sárga, fehér répa, karalábé, zeller), hagyma, kis szelet kelkáposzta, zöldpaprika, paradicsom és burgonya, 8-10 szem bors, egy marék köménymag.



A megmosott húst és csontot 2,5 liter hideg vízben felteszi főni. Körülbelül 3 órát vesz igénybe, hogy megpuhuljon. Elkészülte előtt fél órával tegye bele a felaprított zöldségeket és továbbra is nagyon lassú

tűzön főzze készre. Ekkor sózzuk, borsozzuk, majd lehúzzuk a tűzről, kicsit állni hagyjuk. A húst a levesből kiszedjük, félretesszük. Pár kanál levesben megfőzzük a tésztát, vagy grízgaluskát, macesz gombócot, ki mivel szereti. Ha sajnálja a finom lét, csalon egy leveskockával. Átszűrjük a levest, szép tálba öntjük. A zöldségeket a levessel együtt és külön is tálalhatjuk. A főtt húst második fogásként, felszeletelve, körettel, tetszés szerinti mártással kínálja.

# RECEPT



A Józsefváros kulturális életét, helyszíneit bemutató „Józsefváros” alkalmazás ingyenesen letölthető az okostelefon használók számára az AppleStore-on és az Android Market-en keresztül.



[www.s-theicident.hu](http://www.s-theicident.hu)

## Karácsony előtt olcsóbban csináltathatja meg fogait!

Kivehető és rögzített pótlások 20% kedvezménnyel, rövid idő alatt

Remek alkalom, hogy régi, már nem stabil fogsorát, esetleg lepatlogzott hídját most kedvezményes áron, gyors határidővel még az ünnepek előtt újra cserélje.

Bejelentkezés: 70/771-64-74 - Cím: 1085 Bp., Üllői út 16/b II. emelet 21-es kapucsengő

koronák, hidak, protézisek, rendelői fogfehérítés, fogkőlevétel, foggyógybetegség szűrés és kezelése, foghúzás, gyökéreltávolítás, bölcsességfog eltávolítás, esztétikus fehér tömések, gyökérkezelés, fémmentes pótlások, betétek, préskerámia héjak saját fogtechnikai háttérrel és garanciával.

## HIRDESSEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!

Hirdetésfelvétel a Szerkesztőségben előzetes telefon egyeztetés alapján: Tóth Józsefné 210-4900, vagy szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

### 2000 FT-OT ADUNK A FENYŐFA MELLÉ!

Főfűtéses fenyő 4 990 Ft-tól  
Vágott fenyő 3 990 Ft-tól  
Műfenyő 12 990 Ft-tól

**FitoLand**  
KERTÉSZETEK

Vásárlásnál fenyőt a FitoLandnál és megajándékozunk egy 2 000 Ft értékű online kuponnal! A kupon a [www.fitoland.hu](http://www.fitoland.hu) webáruházban váltható ki 2013. február 15-ig, 3000 Ft feletti vásárlás esetén. Más alkalmán nem használható! Józsefvárosi kerékpártér: 1083 Kőrösi L. u. 2/b. / 1081 Török utca, Más utca sarkán

## Baggio

### Műszaki Bizományi és Zálog

Cím: 1081 Bp. Népszínház u. 51.  
Elekes Robert: +36-20/852-6835  
[baggiomuzsaki@gmail.com](mailto:baggiomuzsaki@gmail.com)

Cím: 1072 Bp. Nagy Diófa u. 5/a  
Hetényi Barnabás: +36-20/852-6836  
[baggio1323@freemail.hu](mailto:baggio1323@freemail.hu)

## Minden készülékhez ajándék!!!

- Műszaki buromány:** Őketeinkben használt, felújított, új és szépséghibás gépekkel találkozhatsz.
- Műszaki zálog – készpénz azonnal:** Behozott árucikkért azonnal készpénzben fizetünk (szemrevételezés és próba utáni)
- Hollandi bútor:** Kiváló minőségű használt Holland lakberendezések nagy választékban, folyamatosan bővülő áruvázzal.
- Angol használt ruha:** Minőségi Angol használt ruhák, azoknak, akik stílusosan szemmelétek éltetődni kívánják árnyék Gyermekbútorok árúvázzal! Széleskörűen világotatott gyermek, és felnőtt ruhák nagy választékban! Különböző minőségű és árforrású árúval várjuk kedves vásárlóinkat.

**Nyitva tartás:**  
Hétfőtől-Péntekig: 9-17  
Szombat: 9-12  
Vasárnap: Zárva

[www.muzsaki.hu](http://www.muzsaki.hu)

# KIND

KIND Halláscentrum  
1085 Budapest Üllői út 34.  
Tel.: 06 1 317 0926  
[ulloi@kind.hu](mailto:ulloi@kind.hu)

**KUPON!**

Hallásállapot felmérés  
**9900 Ft helyett INGYEN!**

15% kedvezmény elemek és ápolószerek vásárlásakor.

## Ajándék utalvány

# KIND

A KIND nyitvagyó Halláscentrum

**HÁROM AJÁNDÉKKAL KEDVESKEDIK**

1. Hallásvizsgálat, 2. Hallásvizsgálat, 3. Hallásvizsgálat

1085 Budapest Üllői út 34.  
Tel.: 06 1 317 0926, [ulloi@kind.hu](mailto:ulloi@kind.hu)

**Érvényes:**  
2012.12.18-tól  
2013. 01. 17-ig.

**INGYEN**  
próbahordás  
2 hétre



## Apróhirdetés

Kézpénzért vásárolunk! Aranyat, ezüstöt, briliáns ékszereket, festményeket, órákat. Arany: 6.800 - 10.000.- Ft, ezüst 150 - 300.- Ft. VII. Wesselényi u 19., Tel.: 317-99-38; XIII. Hollen E.u. 4., Tel.: 350-4308; II. Margit krt. 51-53., Tel.: 316-3651. Tekintse meg interneten a Louis Galériát!

Könyvfelvásárlás. Könyvek és antik tárgyak vásárlása, azonnali készpénzes fizetéssel, díjtalan szállítással. Tel: 06-70-946-3139

VÁRAKOZÁSMENTES FOGÁSZAT 1086 Teleki tér 8-9. fogorvosi készítés, javítás, porcelán koronák, hidak készítése, saját fogtechnikai laboratóriumunkban. Tel.: Kovácsné, 31-35-604, 30-96-25-029

40. házassági évfordulóra Mednyánszky László, Scheiber Hugó festményt vásárolnék. Tel: 06-30-303-6940

70 nm-es önkormányzati lakásom elcserélném 50 nm-es kétszobásra, megegyezés alapján. Tel.: 06-20-365-6322

Komlói, saját tulajdonú, jól alakítható, téglalapú, kétszintes, összkomfortos, 85 nm-es, 4 szobás, napfényes lakásomat a házban levő garázzsal vagy a nélkül kisebb budapestire cserélném, vagy eladnám. A lakás különösen alkalmas növekvő gyerekek vagy felnőtt fiatalok szülőkkel történő, elkülönülést is lehetővé tevő együtt-lakására. T: 30-465-0716

Társasházak közös képviselete teljes körű ügyintézővel. Hátralékok behajtását kiemelten kezeljük. Generál- F Kft. Tel.: 216-8802; e-mail: iroda@general-f.hu www.general-f.hu

TÜSI RÖVIDARÚ Kellemes Karácsonyi Ünnepeket Kíván! József krt. 31/a

Karácsonyi akciól! A hirdetés felmutatójának két pedikűr egy áráért a Szentkirályi utca 34. alatti szépségszalonban. Bejelentkezés 06-30-835-8887. Érvényes január 31-ig.

TOLLFELVÁSÁRLÁS! Régi dűnyháját, párnáját, paplanját napi áron megvásároljuk! Peter's Paplan Kft. 1089 Kálvária tér 19. peterspaplan@peterspaplan.hu, Mobil: 06-30-686-0529, Tel./Fax: 06-29-325-127

## Karácsonyi vers



**Vízszintes:** 1. Tomka Mihály, békéscsabai költő verséből idézünk. Az első rész. 7. Japán rizsbor. 12. Lomha, henye. 14. Ajak. 15. Árbóckosár. 18. Pápai hármaskorona. 20. ... poetica; költői hitvallás. 21. Fejlődésben lévő (pl. gyümölcs). 22. Zene-művek előtti rövidítés; opus. 24. Srófol. 26. Film-világstar (Sophia). 29. Csillag, angolul. 30. Éppen ez a nap. 31. Orkán kezdete! 33. Kívülre helyez. 35. ...szentmárton; Bács-Kiskun megyei község, itt lakott a Petőfi család. 37. Biliárdozik. 39. Metriával együtt: a matematika szöveggévkönyvekkel foglalkozó ága. 41. Félig ráálló! 42. ... Morisseau; az amerikai kereskedelmi kamara igazgatója Haitin (YVANS). 44. Kutyavonítás spanyolul, (GANIDO). 46. Az ón (stannum) vegyjele. 47. Mely tárgy, dolog? 48. Elfogadja a véleményét (két szó). 50. Elkergeti onnét (két szó). 53. Az einsteinium vegyjele. 54. Arra a helyre. 56. Eső után ragad a cipőnkre. 57. Gondolat, elképzelés. 59. Orral érzékeljük. 61. Hegycsúcs. 63. Középkori arab hadvezér, a nyugati gótok legyőzője. 65. Rés van rajta.

**Függőleges:** 2. Főpincér, német eredetű szleng szóval. 3. Szerda, röv. 4. Saint, röv. 5. Bátorság, mersz, ill. kedv, hangulat, németül. 6. ...-Naric; európai információs hálózat, röv. (ENIC). 8. Az ábécé utolsó betűje. 9. Kala-...; egysejtű okozta forró égővi betegség. 10. Az idézet ötödik része. 11. Az idézet harmadik része. 13. Érett gabonát betakarít. 15. Az idézet negyedik része. 16. A -ról rag párja. 17. Az idézet második része. 19. A zsír ehetlenné válásának folyamata (jelző). 23. Péter, szláv változatban. 25. Vezérkari főnök az I. világháborúban (Artúr). 27. Okozat nincs nélküle. 28. Az idézet hatodik, befejező része. 32. Pl. ez a tű, cérna, gyűszű, biztosítótű. 34. Schwarz-Gelbe Allianz; fekete-sárga szövetség (ausztriai politikai párt), röv. 36. Az argon vegyjele. 38. A -ke kicsinyítő képző párja. 40. Nikkel-vastartalmú talajréteg. 43. National Australian Bank, röv. 45. Majdnem ott! 49. A labdarúgók nyelvezetében: lábfej. 51. Vízelvezető. 52. Szent István fia. 55. Órlemény. 58. Német fagy. 60. Ipari növény. 62. Fél alma! 64. Üres kéz!

Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harmincettesek tere 2.) **Beküldési határidő:** 01. 03. **11.20-ai rejtvényünk megfejtése:** Az alkoholistának nincs se tegnapja, se holnapja, se mája.

**Nyerteseink:** Beliczky Géza, Sike József

A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.



## Sajtóközlemény az „Interbio irodaház energetikai fejlesztése” c. KEOP-5.3.0/A/09-2010-0272 kódszámú projekt megvalósításáról

Az INERBIO Kft. tulajdonában lévő irodaház (1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 41.) épületenergetikai fejlesztése az elavult nyílászárók, a korszerűtlen fűtési rendszer és a homlokzati hőszigetelés hiánya miatt szükségsszerű volt. A cég sikeresen pályázott a Környezet és Energia Operatív Program „Épületenergetikai fejlesztések és közvilágítás korszerűsítése” című KEOP-5.3.0/A/09-2010 kódszámú pályázati konstrukcióra. A beruházás összköltsége nettó 48.827.484,-Ft volt, melyhez a Kohéziós Alapból és hazai központi költségvetési előirányzatból 34.179.239,-Ft vissza nem térítendő támogatás sikerült szerezni.

A komplex kivitelezési munkákat az Aare Kft. (2336 Dunavarsány, Muskátli köz 4.) végezte. A beruházás 2011 júliusában indult, és a sikeres műszaki átadás-átvétel 2012. november 27-én volt. A fejlesztés eredményeképpen az üvegházhatású gázok kibocsátása évente 26 t-val csökkent. Az épület energiaigénye közel felére csökkent, a megtakarított energiahordozó mennyisége éves szinten 435,96 GJ.



# Alkoss és gyarapíts!

Segítünk, hogy a saját lábadra állj.  
Segítünk, hogy az ötletedből valóság legyen.  
Segítünk, hogy saját vállalkozásba vágd a fejszédet.



## A Józsefvárosi Önkormányzat által létrehozott új vállalkozásfejlesztő központ

várja azoknak a fiataloknak, frissen alakult kisvállalkozásoknak a jelentkezését, akik tele vannak új ötlettel, elképzeléssel, tervvel, de megvalósításukhoz örömmel fogadnának szakmai segítséget, gyakorlati jó tanácsokat.



**Itt vagyunk. Segítünk.**

**[www.h13.hu](http://www.h13.hu)**



*Kézműves  
Karácsonyi  
Vásár  
A Józsefvárosi  
Galériában*

*József krt. 70.  
2012 december 1-23-ig  
9-20 óráig*

*[www.facebook.com/karacsonyiuvasar](http://www.facebook.com/karacsonyiuvasar)  
[jozsefvargaleria@gmail.com](mailto:jozsefvargaleria@gmail.com)*

